

ELOFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy órára 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy órára 2 k. 40 i.

MIRDETÉSEK:
4-hasábos példát sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási példát sor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, január 5.

Mai számunk főbb közleményei:

- Hazafi és hazatérő.
- Váresek pusztulása.
- A rendőrségre előállított táblabíró.
- A hiányos fogász.
- Bíró a — bírák ellen.
- Nem találják a vértanúk sírjait.
- A király orvosa.
- Dramatőr és színésznő.
- A munkapárt szatadelvűsége.
- Tarkaságok.

Főváros és vidék.

Arad, január 4.

Nagyon kevés volt eddig az ellentét Magyarországon. Csináltak még egyet hozzá. Ellentét van — így mondták a parlamentben — a főváros és a vidék között. A mi az egyiknek haszna, a másiknak kára. Azután cáfolgatták, tagadták ezt az ellentétet s minél jobban akarták letagadni, annál jobban kezdtek hinni benne.

Hogy bizonyos ellentét van, az kétségtelen. Az a különös helyzet a forrása ennek, hogy Magyarországon csak egy nagy főváros van s hozzá képest aránylag kicsi vidéki városok. — Középfok nincsen. Ausztriának meg van a maga Prágája, Brünnje, Grácia, — nálunk ilyesmi nincsen. Emiatt a szellemi és gazdasági életnek hosszú időn át és még ma is csak egy a központja: Budapest. Ha a vidéki városok között egyben-másban megnyilatkozik valami

fővárosiaszkodás, vagy igazi nagyvárosi szín, ez még azt az egyet nem emeli a többi fölé és a fővároshoz közelebb. Ep azért mert csak ez az egy európai városa volt Magyarországnak, a nemzeti büszkeség fölcomázta, teletömte, becézgette mindennel, a mi a nemzet erőiből tellett.

Néhány éve van, hogy a vidéki városok szót emelnek a becézgetésnek e tultengése ellen. Hiszen helyes, hogy Magyarországnak legyen oly városa, a mely a külföld előtt igazi kulturát, igazi forgalmat, igazi ragyogást mutasson; de ezért a célért mindent föláldozni nem lehet. Elérkezettnek látták az időt, hogy a kulturának és a gazdasági életnek vidéki mellékállomásai legyenek; hogy az intézményekből, a melyek ennek a kettőnek egészséges kifejlődését siettetik, a vidéknek is jusson. Egyetemet, központi hivatal-szervezeteket, tőzsdéket, muzeumokat akarnak, s nemcsak olyan apró vicinális alkotásokat, a melyek csupán a monografiában jelentenek egy sort vagy egy számot, hanem eleven, nagyszabású alkotásokat, olyan méretűeket, aminőket eddig csak a főváros számára tartottak alkalmasoknak.

Ez a törekvés szülte az ellentétet, a főváros és a vidék között. Ez még magában nem jelentene semmi veszedelmet. Olyan versengés ez, amelynek csak az ország látja a hasznát. A fővárosnak már nincs mit tartani a

közigazgatási, kulturális és gazdasági decentralizálástól. Amint a fokozott termelés a fogyasztókat, az újságok számának növekedése az olvasókat szaporítja, — a vidéken létesített új intézmények talán elvonnának valamit a fővárostól, de sokkal nagyobb mértékben növelnék azok számát, akik ezeket az intézményeket igénybe veszik. Az egyetem a képzett emberek számát, a tőzsde az üzleti életet, a vállalatok számát, a vidéki gyárak a fogyasztókat, esetleg a kivitelet. Ezen a téren a fővárosnak nem lehet oka a féltékenykedésre s a kormányának nem lehet elzárkózni az elől, hogy az állam áldozatait ezután a vidéki központok fejlesztésére, azok erősítésére és gazdagítására használja föl.

Egyéb ellentét azonban a főváros és a vidék, különösen a vidéki városok között nincsen. Tipusok megkülönböztetik a kettőt, az életmód más és más közöttük, de egyik se mondhatja magáról, hogy a másik kiszákmányolja. A főváros és a vidék között nem csinálnak kereskedelmi mérleget s így nem lehet megállapítani, hogy mi több: az a pénz, amelyet a vidéki ember Budapesten elkölt, amit Budapesten vett, vagy onnét küldött árukért fizetnek, — vagy az, amit a fővárosnak óriás gyomra a vidék által szállított élelemért adózik. A kettő körülbelül egyforma lehet, s ha az egyik arról panaszkodik, hogy reá nézve az élet drágább, su-

A telefon Cyranója.

Írta: Pogány Béla.

Cyranonál voltunk a Nemzetiben. Amint kimentünk a színházból, Rostand csuf hőse ott állt előttünk. Meleg, prémes bundájába behuzta ormótlan sziklaszerű orrát, savószínű szemével idegesen pislogott és rövid, ritka bajuszkáját feketére vált fogaival tépdeste.

Értünk jött, hogy velünk vacsorázzék. Éjfél tájban már hangulatos, borgőzös volt a fejünk. Cyranonak érzékeny pillanata volt s kesergett:

— Én is láttam azt a másik Cyranot. Szép fiú. Ki van festve és tetszetős, formás arc van. Hogy nagy, az nem baj. Ugy is tudja mindenki, hogy viaszból rakta. És én utálok ezt a másik Cyranot. Utálok lelkemből, mert szép. Udorodom minden szép embertől, még a szép asszonyoktól is. Azt hiszem, igazam van, ez nem pervezitás. A természetnek úgy kellett berendezkednie, ha igazságos akart lenni, hogy csunya férfi csak csunya nő iránt érezzen vonzalmat, mert a szép nő úgy sem szereti a csunya férfit.

Aztán jajgatott, vagy épen káromkodott. Végre kapta a cilinderét és elszaladt. Kettőn, bikaerős fiúk utána mentek, nehogy boros fővel számárságra vetemedjék.

A többiek együttmaradtunk és sajnáltuk Cyranot. Az egyik menyeeske valósággal diszertációt tartott róla:

— Hiszen — mondta a végén — az a hit, hogy csunya férfi a világon nincs is. Csak egy sugárral legyen szebb a férfi az ördögnél, mondja a példaszó is, már kap asszonyt. Nos én, ha a mi Cyranonk aranyhegyeket ajándékozna nekem gyémántforrásokkal, akkor sem lennék a szeretője. Igaz, hogy Rostand mester csunyaának képzelte el az ő Cyranóját, de mi az a mienkhez képest?

Marton, a festő, a fejét rázta.

— Bizony a mi barátunk elég csunya, mondhatnám festeni való csunyaság; de még sem olyan, mint gondoltatok. Ki kell jelentenem, hogy sikerei, bár csak látszólagos sikerei vannak a nőknél. S azt mondjátok, hogy egy kicsit nagyon is buta a csunyaságához? Ez sem igaz. Bemutatom nektek igaz valójában a mi Cyranonkat, akiről ti eddig csak azt hitétek, hogy csak a csunyaságban Cyrano. En pedig azt állítom, hogy ez a savószemű figura költő is.

— Emlékeztek Cyranora, mikor az erkély alól fölbeszél szerelmeséhez Krisztián képében? Hallottátok azokat a tüzes, gyújtó szerelmes hangokat? Hát képzeljétek el azokat vadul, szilajon csengő, hizelgő, megejtő lágy hangon hallani messziről. Valami olyan lehet ez az asszony fülében, mint mikor az Ur szólott a pusztában bolygó zsidókhoz, zengő szóval, láthatatlanul.

— Giza — fordult egy kedves, ábrándos természetű modellhez — képzeld el, hogy bent ülsz izgaté, parfümös, langyos, puha szobában,

ábrándozol a gyönyörökről és az isten szól hozzád, a Szerelem istene. Hát ellen tudnál te állani? Nos, a mi Cyranonk így tud beszélni. Ilyenkor telve van a hangja buja melodiákkal, szerelemtől, vágytól reszkető érzéssel. Meg van ez nekem is, a második, a harmadik férfinak a hangjában is. Meg van, csak az alkalom kell hozzá. Az egyik akkor lesz ura ennek a megejtő, ennek az asszonyt csábító hangnak, amikor nagyon szerelmes. A nagyon szerelmes férfit még nem utasította el ridegen, közönyös hangon egy asszony sem. A másik emberben a tavaszi éjszaka, a harmadikban a borgőz kelti életre ezt a bizsergető, mámorító hangot. Ilyenkor ur az ember a nőknél. De nemcsak a hang, hanem a szavunk, a beszédünk is más ilyenkor. Szerelmes, édes, színes, lágy, meleg beszédű lesz még a matematika professzor is. Hiszen vannak, elismerem, emberek, akik ezt sohasem tapasztalták, pedig bennük is meg van. De ezek sohasem voltak sem részegek, sem szerelmesek, sem pedig a tavaszi éjszaka rajongói. Hát ezek a szerencsétlen emberek, nem pedig a Rostand, vagy a mi Cyranonk. Ezek, ha ezerszer fognak is verseket írni, nem lesz annak semmi fogatja, nem marad egy soruk, amely lázba hozná a lányok szívét.

— A mi Cyranonk az más. Száz meg száz leányszívet dobogtatott ő már meg és száz meg száz asszonynak a vérért hozta forrongásba.

— Ha, ha! — nevetett föl Giza, a model s utána az egész társaság — ez a béka?

lyosabb, — viszont neki több jut az élet, a haladás kényelméből, szórakozásaiból, szellemi javaiból, mint a vidéknek.

Nem jó erről az ellentétéről sokat beszélni, még tagadva se. Ha van ellentét, amely csak az okos és indulattól ment versengésnek ellentéte, — ne vadítsák azt gyűlölködéssé, irigy féltékenységgé. Az igazság ott van, hogy a vidéki ember ép oly tiszta szívvvel örülhet, ha látja, hogy Budapest a komoly dolgokban is Európa metropolosai mellé állhat, mint aminő kevés oka van a fővárosnak sajnálni, hogy Magyarországon a kisvárosi kicsinyességek és nyárspolgári szokások fészkeiből erőteljes, tartalommal bíró középpontok fejlődnek.

Hazafi és hazaáruló.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás.

Budapest január 4.

Ma beszélt Vázsonyi Vilmos s így korán eljött a képviselőházba. Természetesen jókedvűen beszélgetett a folyosón:

— Meguntam már — mondta a többi közt — azt a passziót, hogy leleplezéseken utaztam. Hagyom ezt a mulatságot Polónyinak. Eddig háromévi szorgos és önfeláldozó munka árán ki-kiderítettem, hogy valaki összepanamázt — teszem — egy milliót. Mit értem vele? Neki mégis megvolt a milliója és én ráfizettem a leleplezésre.

— Hát miből élt, ha mindig ráfizetett? — kérdezte valaki.

— Az őszinte gazemberekből! — volt a nagy kacagás közben mondott válasz. — Ezelőtt jöttem hozzám becsületes emberek s pénzt akartak adni, hogy legyek gazember. Persze, kidobtam őket. Most a gazemberek keresnek fel s arra kérnek, maradjak becsületes ember, de védjem meg őket. Hadd legyenek gazemberek... És ebből a mesterségből egészen becsületesen megélhetnek.

— Hogy áll Polónyival? — kérdezték tőle.

A festő csak nézett, várt, hadd nevéssenek kedvükre. Aztán újra kezdte:

— Ne nevéssetek, nem vagyok én bolond, hogy komoly pofával badarságokat mondjak. Csak hallgassatok s meg fogjátok látni, hogy nekem van igazam.

— Láttátok ezt az élettelen fababát, azt a piperkőc Krisztián gyereket, akibe Roxan szerelmes s akinek nincs mása, mint buta, de szép, szabályos pofája, mosolygós kék szemei, lányos arcbőre, déleceg termete? És láttátok Cyrano-t. Vajjon ki a boldogabb? Krisztián-e, aki öleli Roxánt, de tudja, hogy a mi őt csókra ingerli, azokra a Cyrano versei, bűbajos beszéde, vagy Cyrano, aki lázít, hogy Krisztián Roxánt öleli, de ennek a csóknak, ennek a szellemnek, talán éppen ennek a termékenységnak, talán egy eljövendő gyermeknek a gondolása, akarása, a kényszerítő erő, a mely azt létrehozta, ott született meg az ő lelkében?

— És most kacagjatok ismét kedvetekre, mert csodát fogtok hallani. Ennek a mi Cyranonknak is van egy Krisztiánja és ez — a telefon.

— Igen, ez a fiu nagyon jól tudja, hogy ő csuf. Tudja, hogy nem arra való az ábrázata, hogy hódítson vele. Nem. Ő ezzel tisztában van. De érzi azt is nagyon jól, hogy mégis van benne erő, hatalom, hogy az asszony fölött uralkodjék. Egyszer így szólt hozzám:

— Hidd meg, nekem is akad asszony, aki pénzért csókot ad. Akad, nem annyi, amennyire

— A legjobban. Én nem törődöm vele, 6 azonban in sich folyton háborút visel ellenem. Mindketten jól érezzük tehát magunkat...

Ezzel ment fel a karzatra, amelyet arra a hirre, hogy Vázsonyi beszél, ellepett a Terézváros hű népe.

A folyosókon alig 20—30 képviselő lézeng, ezek között azonban izgatott a hangulat; valamennyien Wittmann Jánosnak tegnapi beszédével foglalkoznak. Mártonffy Mártonnak az volt a szándéka, hogy fel fog szólalni és tiltakozni fog Wittmann antiszemita tendenciái ellen. Darvay Fülöp és még többen is kapacitálják, hogy álljon el a felszólalástól. Végre is abban állapodtak meg, hogy a nemzeti munkapárt ma esti ülésén pertraktálják Wittmann beszédét és meg fogják kérdezni Perczel Dezső elnököt, hogy megengedhetőnek találja-e, hogy Wittmann továbbra is a pártban maradjon. Másoknak az a szándékuk, hogy Wittmannal fogják megértetni, hogy nincs helye a pártkörben. Egy másik csoport, a volt Fejérváry-kormány tagjainak a nemzeti munkapártba való belépéséről beszél. Konstatálják, hogy most már csak Feilitzsch hiányzik a pártból, akinek most már szintén megadják azt az elégtételt, hogy felveszik a pártba, ahová Kubinyi Géza fogja ajánlani. Az ülést délelőtt féltizenegy órakor nyitja meg Kabos Ferenc alelnök. A miniszterek közül egyedül Serényi van jelen. Elsőnek Csemez István beszél, utána pedig Vázsonyi Vilmos szólal fel, akinek beszéde elé nagy várakozással néztek a jelenlevők.

Vázsonyi nagy érdeklődéssel fogadott beszéde kitöltötte az ülést.

A Ház mai üléséről a következőket jelenti tudósítónk:

Kabos Ferenc alelnök fél 11 órakor nyitja meg az ülést. A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után az indítvány és interpellációs könyveket olvassák fel.

Polónyi Géza indítványt jegyzett be, mely szerint a Ház hozzon sürgős határozatot, amelyben utasítja a kormányt, hogy az 1899. XXXVII. t.-c. 107. §-át sürgősen hajtja végre is terjesszen be sürgős javaslatot az önálló magyar jegybank felállítására tárgyában.

Interpellációt senki sem jegyzett be.

Elnök: Az indítvány ki fog nyomtatni és

nyire kedvem szottyan, hanem annyi, amennyire a pénzből telik. De én úgy gondolom, ezzel portékát vettem és nem uralkodtam az asszonyon, aki az enyém volt. Nem voltunk a szerelemben egyenrangú felek. Én fizettem neki s mégis ő adott nekem koldusalamizsnát. Hát én boszut állok rajtuk a magam módja szerint. Mert az én lelkemben is megvan a szerelmi leigázáshoz való erő, csak a testemből hiányzik a vonzás. Ti szépek, épek, amikor szerettek, amikor egy férfi és egy nő egymáséi lesznek, ti olyankor egymást igáztátok le, te a nőt, a nő meg téged. Nos hát bennem is megvan ez az erő és használom is.

— Hát hogyan használta ez a rut Faun ezt az erőt, ha meg is van az benne? Felébredt bennem ez a kérdés és többet nem tudtam tőle szabadulni. És még egy, mi lehet az ő boszszuja? Elhatároztam, hogy kikutatom a nagy titkot. S nem nyugodtam addig, amíg meg nem ismertem. Már most tudom, hogy telefonon át hódít és áll boszut.

A társaság kíváncsisága egyre fokozódott. Lesték a festő szavait:

— Meglestem egyszer nagy titokban. Ellestem a titkát galád módon. Egy hétig bujtam el minden nap egy függöny mögé. Onnan hallgattam, amikor bevonult a belső szobába, gondosan bezárta még a harmadik szoba ajtaját is és beszélni kezdett a telefonba. Csak a központot kérte. Ott már várták. Már akkor is régen szólhette az ismeretséget a telefonos kisasszonnyal, mert egészen bizalmasak voltak. Hogy mit beszéltek? Nehéz volna mind elmon-

szét fog osztatni. Napirendre tüzése iránt az ülés végén tesz javaslatot.

Ezután folytatták a

(a szerb kereskedelmi szerződés)

tárgyalását.

Csemez István (Kossuth-párti) az első szónok szerint a javaslat a kisgazdák érdekeit nem védi meg, pedig nézete szerint a kisgazdák képviselik a nemzet fenntartó elemét, a nemzet gerincét. Minthogy szóló, szavazatával nem akarja a nemzet gerincét gyengíteni, a javaslatot nem fogadja el. Határozati javaslatot nyújt be a vadász törvény revíziója tárgyában.

P. Ábrahám Dezső: úgy látja, hogy a javaslatnál nagyon kiélesedtek az agrár és merkantil érdekek, pedig ezeket ki lehet elégíteni, illetve az ellentéteket kiegyenlíteni. Az önálló gazdasági berendezkedés teljesen eltüntetné az ellentéteket. Helyteleníti a Szerbiából való előállat behozatalt. Ellenzi az argentiniai husbeholdalt és követeli, hogy a kormány ne járuljon hozzá az osztrák kormány ilyen irányú törekvéséhez. Elismeréssel honorálja Lukacs pénzügyminiszter tegnapi kijelentését, hogy elfogadta a függetlenségi párt álláspontját a legelő javítására vonatkozólag. A javaslatot elfogadja.

Szünet következett.

Szünet után az elnöki széket Berzeviczy Albert foglalja el.

Vázsonyi Vilmos: Kijelenti, hogy nem akart a vitában részt venni, de a főváros ellen intézett sok támadás készteti a felszólalásra. A fővárosi drágasági anket elintézettnek tekintette a szerződés kérdését. Eppen azért maradt el a drágaság elleni agitáció, mert a főváros belátta, hogy a drágaság kérdését a maga hatáskörében kell elintézni. Visszautasítja azokat a vádakokat, mintha a főváros közgyűlése izgatna a gazdátársadalom ellen és hálátlan a vidékkel szemben, melynek gyarapodását köszönheti.

Felkiáltások: Ez igaz!

Vázsonyi Vilmos: De nem igaz. Merész túlzásnak tartja a marhabevitelt a hazafisággal összeköttetésbe hozni.

Ugron Gábor: Pedig hazafiatlanul viselkedett a főváros.

Pető Sándor: Nem tanulunk Ugron Gábor-tól hazafiságot. (Zaj)

Vázsonyi Vilmos: Nem lehet azokat az embereket megvásárolni azzal, hogy hazafiatlanok, akik a főváros közlelmzését 16 éven át intézték. Budapest az előállat behozatala mellett foglalt állást 16 éven át és ez idő alatt Budapest volt a szerb piac központja. Amikor a szerb szerződés tárgyában a tanácskozások folytak, azon akadt meg a dolog, mert Szerbia

dani. Cyrano, most már mondhatom: a telefon Cyranoja szellemes, ötletes, bájos volt, mint egy bonvivant színész, akinek a szerepét Wilde írta. Nap-nap után mult s én minden nap végig hallgattam, amint szerelmeiket vallott, hódolt, bókolt, dicsért és dicsekedett. És hogy mondta el mindezt, a hangja olyan volt, mint egy aeol hárfáé, valósággal muzsikált. A szavai, a beszéde? Csupa gyönyörű, cicomás, jambusokban ringó, illatos szavak.

— Képzeld Giza — fogta meg a karját a modelnek — hogy az ilyen szép szavak hatástalanok maradnak rád, ha azt egy épkézláb férfi mondja el neked? Ugy-e nem? Nos hát most képzeld el azt a szegény telefonos kisasszonyt, aki az éjszaka izgató esendjében telefonon át, megszedülve hallja ezeket a muzsikáló beszédeket? Képzeld el, de ne gondolj most Cyrano-ra. Mert a telefonos kisasszony egy pillanatig sem fog abban kételkedni, hogy ilyen szép szavak, ilyen szerelmes, mámorító hang csak szép ember ajkairól juthat bele a bacillusos telefonkagylóba.

Elég az hozzá, hogy a kisasszony feje egy kicsit tényleg megzavarodott. Komolyan szerelmes lett a titokzatos éjjeli telefonudvarlóba. Cyrano leigázott egy nőt, rabjává tette, akarta, kapta.

— Ott voltam aztán akkor is, amikor boszszut állt a sok lélektelen csókért, amit pénzen vett, a sok koldusalamizsnáért, amit drágán megfizetett. Hallottam, amint megbeszéltek telefonon a találkozást.

„Holnap este a Gyár-utca — Kemnitzer-

nem akarta magát kötelezni ágyusükségletét Ausztriában beszerezni. Tehát nem a gazdátársadalom ellen foglaltak itt állást, hanem az osztrák ágyúipart védte meg a külügyminiszter. Nemesak Budapest, hanem Baja, Nagyváradi, Kolozsvár és Székesfehérvár városok, Arad Beszterce, Naszód, Torontál, Borsod megyék és kérték a szerb és román határzár megszüntetését. Mért nem lázitanak ezek a törvényhatóságok, mért csak Budapest?

Budapest ellen az is van, hogy maga drágitja meg az élelmezést. Kimutatja, hogy a vásárcsarnokok a fővárosnak nem jövedelmi forrásai. Elismeri, hogy szükség van a főváros politikájában is változtatásra és hogy szükség lehet a főváros ellátásának jobb szervezésére és bizonyos adók csökkentésére. A drágaság kérdésének elbírálásánál a huszfogyasztási adókról nem lehet szó, mert ezek a tényezők meg voltak a múltban is. A javaslat megmondja, hogy a védvámrendszer oka a drágulásnak. A husdrágaság kérdése nem agrárius és nem merkantil kérdés. Wittmann ezt a kérdést indokolatlanul játszóta át felekezeti tere. Nézen csak szét agrárius társul között, fog ott is a szóló hitsorsosai közül egynehányat találni. A husdrágaság a fogyasztókat érinti legsúlyosabban, akik között többségben vannak a fix-jövedelműek. Ezek csak az államra, a városra háríthatják át a drágaság terheit.

Felelni óhajt Baross személyes jellegű támadásaira. Szólónak Baross a koronázatlan főpolgármesteri címet ajándékozta.

— Szabadkőműves kanonok, — szolt közbe Huszár.

Vázsonyi Vilmos: Ugyanakkor Baross a hazafiatlanság vádjával illette szólót, beszéde egy idézetének erőszakos kiszakítása alapján. Felidézi, hogy abban a beszédében jogtalanul mondotta az agráriusok elleni támadást.

Ugron Gábor: Sohasem hallottuk, hogy Vázsonyi a vérét ontotta volna a hazáért.

Pető Sándor: Ugron már sokszor meghalt a hazáért és még mindig él. (Derűtség.)

Vázsonyi Vilmos: Engem hazafiatlannak mondanak ugyanazok, akik a vezérlőbizottságba beválasztottak. A hazafiság igen relatív dolog. Akik a mostani többségen ülnek, egy évvel ezelőtt még hazafiságok voltak, ma már hazafiak. Legyen vége a hazafiatlanság szavával való játéknak. Tartom magam oly hazafinak, mint Baross János. A politikai ellentét még nem hazafiság. Ez a vád igen olesó: mindig attól függ, kinek a kezében van a bélyegző, de ennek a bélyegzőnek soha nem fogom magam alávetni. Baross megvádolta a fővárost is, sárga és vörös hazafiatlansággal. Ami a bécsi pol-

utca sarok — mondja Cyrano. — Rajtam prémes galléru télikabát, cilind, szürke keztyű, lakkeipő, vörös székfü lesz. Mi lesz magán?"

A telefonos kisasszony felett:

"Rajtam sima plüskabát, fekete selyem alj és fehér kalap fekete szalaggal lesz."

— Másnap ott voltam a találkán. Cyrano barna kabátot, kemény kalapot, barna keztyűt és tubarózsát viselt s egy sarokban húzódt meg. Jött a leány. Ugy volt öltözve, ahogy mondta. Valóságos szépség. Lelkesedni lehetett érte, boldogulni lehetett utána egyetlen látásra. Éreztem, amint elment mellettem, hogy dobog a szíve, láttam, hogy lázas, hogy kipirult. Kereste fél órahosszat a prémes kabátot, a vörös székfűt, a cilindert. Nem volt sehol. Cyrano pedig kárörvendő, vigyorgó pózával nézte barna télikabátjában. Boszút áll egy csomó alamiznacsókért.

— A gyáva haramia! — tört ki dühösen Giza, aki eddig mély figyelemmel hallgatta a festőt.

Márton ránézett a leányra és elkaegta magát:

— Hát te is, te szerencsétlen leány! Te is szereted már a telefon Cyranoját.

Giza rákvörösösen kiabált, tiltakozott, a társaságot azonban nem lehetett többé más véleményre terelnie.

Ebben a pillanatban lépett be Cyrano, a két bikaverő legény karjain. Csuf volt és bután pislogott. Volt azonban valami meglepődöttség, valami büszkeség az arcán, amint végignézett a nőknél, akik az előbb még fogadkoztak, hogy utálják és undorodnak tőle.

gármesteri látogatás alapján emelt vádat illeti, ez alaptalan, mert hiszen a főváros nem járult hozzá az argentiniai hus behozatalához. Az agráriusokat, akik Bécsben németekkel, osztrákokkal tárgyaltak, azért nem merném a hazafiatlanság vádjával illetni. Utalok a főváros magyarságára, áldozatkészségére egyházi és iskolai célokra. Ez a főváros nem adott okot arra, hogy hazafiatlansággal vádolják. A főváros elleni izgatás nem szolgálja a nemzet egységének célját.

Wittmann egy szerénységi fogadalmat akar a felszabadult társadalmi osztályokra oktroyálni a felszabadítók iránt és ezzel azt akarja, hogy ha valaki valaha deresen feküdt vagy sárga foltot hordott, az lelkében továbbra is ragaszkodjék hozzá. A régi és új magyarok között ilyen különbségeket tenni káros és veszedelmes a nemzet egységére. A javaslatot elfogadja.

Baross János személyes kérdésben válaszol Vázsonyinak. A hazafiatlanság vádjával nem az egyéneket illette, de azokat az osztályokat, amelyeknek magatartása a drágaság dolgában a nemzet egyetemének érdekeit sértette.

Ugron Zoltán az erdélyi és székelyföldi gazdasági viszonyok szempontjából foglalkozik a javaslattal, amelyet nem fogad el.

A Ház ezután a vita folytatását holnapra halasztotta.

A király orvosa.

— Látogatás Kerzl dr.-nál. —

*

A király egészségi állapota — mint a felhivatalos jelentések mondják, — kielégítő. Ezt mondja Kerzl dr. is, a király orvosa, akit tegnap Schönbrunnban felkeresett. Az újság munkatársa.

— Makétszer voltam ő felségénél, — mondta az orvos — meg van hülve és rekedt is kissé. Természetes, hogy nagy elővigyázatra van szükség és a fődolog az, hogy bronchitis ne legyen belőle. Hiszem, hogy nem is lesz. És ezt annál is inkább, mert sikerült keresztülforsziroznom, hogy a király teljes felgyógyulásáig itt marad Schönbrunnban egyenletes temperaturában.

— Sikerült keresztülvinni?

— Azt hiszi, ez olyan könnyű dolog? Ez a maximum, a mit ő felségénél el lehet érni. Azt, hogy ne fogadjon, már nem tudtam, fájdalom, keresztülvinni. Pedig nem volna szabad annyit beszélnie. Ez megerőlteti. És értem, hogy államügyekben fogad, és nem mond le Paar gróf és Montenuovo herceg látogatásairól. De ő felsége a feles óvatosságnak nem barátja. Épen az imént fogadott egy nyugalmazott generálist, a kinek pedig, ugyebár, nem lehetett semmi jelenteni valója.

— A lapok olyan részletesen írtak a betegségről. Ha tanár ur volna kegyes a valóságot megmondani?

— A lapok, a lapok! A lapok csak irnak, majd azt mondom, a miért nincs más irni valójuk, hát hasabok jelennek meg ő felsége náthájáról. Hát igen, náthás, meg rekedt is egy kicsit, de hát ki nem volt még náthás. A hülésnek megvan a rendes lefolyása, ez tizen-négy nap. Eltörülni ezt nem lehet. Még ő felségénél sem. Nincs királyi nátha és nincs közönséges nátha. Nátha — nátha. A fődolog, hogy ne menjen az orron alul a tüdőre. Es nem fog menni.

Aztán kezét mosolyogva az orra alá tartva, folytatta Kerzl tanár:

— Bis daher und nicht weiter, sagen die französischen Reiter! Ja, hanem türelemmel kell lenni. Ő felsége szombaton kapta meg a náthát, szombat, vasárnap, hétfő, ma kedd van,

ez négy nap. Mára nem gyógyulhatott ki belőle. Nincs különféle berendezésű hülés. A fődolog, hogy otthon marad, egyenletes temperaturában.

Majd, nehogy megbánthasson, rögtön hozzászól:

— Azt, a mit én magának mondtam, persze, megírhatja, mert ez igaz. De, kérem, engem ne említsem. Ezt nem szeretném.

— Ha mégis méltóztatnék megengedni. Hiszen a tanár urnak be kell látnia, hogy milyen értéket kölcsönöz ez információnak, ha az ország megtudja, hogy az egyetlen illetékes helyről jön. És micsoda megnyugtató szolgál. Ez egyszer aligha tudok majd ellentállni.

— Na ja, értem, hanem én nem szeretem a nevemet nyomtatásban látni. Én örökösöm ő felsége egészsége felett, ezt tudják amúgy is.

— Egyébként boldog vagyok, hogy a tanár ur ilyen jó hangulatban és jó egészségben van.

— Egészség! Isten mentsen meg minden jó embert attól, hogy olyan bronchitise legyen, mint én nekem! De fel se kell venni. Ellentállni keményen, katonásan. Semmi vénasszonyos nyöszörgés. Az ember tüsszent néhányat, ellátja magát zsebkendővel, semmi orvosság, És megint herstellt vagyunk.

MULATSÁGOK.

(=) Szegénytanulók bálja. Az aradi szegénytanulókat segélyező egyesület ezidei bálja, mint az előjelek sejtetik, felülmulja az egyesület által eddig rendezett estélyek sikerét. A táncot bevezető műsor a város legkiválóbb műkedvelőinek ének és zeneszámaiból fog kitelni. Ezenkívül nőkből és férfiakból összeállított kórus is fog énekelni, melynek szervezésén most fáradozik az egyesület agilis elnöknője, özv. Hauser ezredesné. Hauser ezredesné ezuton kéri föl mindazokat az urileányokat, uriaszonyokat s urakat, akik a szegénytanulók segélyezéséért meghoznák azt az áldozatot, hogy a kórusba beálljanak, sziveskedjenek vasárnap délelőtt fél tizenkét órakor elfáradni a városháza tanácstermébe, ahol a kórus összeállításáról tartanak értekezést. A bálra, mely február negyedikén lesz, előre jegyet lehet váltani ifj. Klein Mór könyvkereskedőnél.

(=) Lutheránus bál. Csütörtökön este zajlik le a „Fehér kereszt” nagytermében az idény első fényes táncestélye, a Lutheránus bál. Ezt az estélyt a buzgó rendezőség különös gondnal készítette elő, s kedves vonzó szórakozása is lesz az estélynek, Arad szab. kir. városi kertészetéből beszerzett szebbnél-szebb és különböző nyiló és diszvirágok sorsolása, melynek jövedelme is fokozni fogja a jótékony célt az orgona alap gyarapítását. Arad társadalmában minden rétegben mindenkor nagy és élénk érdeklődés mutatkozott a Lutheránus estélyek iránt, ez évben ez a nagy érdeklődés teljes mértékben nyilatkozik meg, mivel az előző esték fényes erkölcsi és anyagi sikerei egy minden tekintetben jó mulatságnak biztosítékát képezik.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— — —	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — —	151
Kiadóhivatal és hirdetési osztály	— — —	151
Nyomda	— — —	181

A munkapárt szabadelvűsége.

— Wittmann János beszédének elítélése. —

Távirati tudósítás.

Arad, január 4.

A nemzeti munkapárt — mint fővárosi tudósítónk jelenti — ma este értekezletet tartott, amelyen Wickenburg Márk gróf előadó ismertetése alapján a bankjavaslatot általánosságban és részleteiben vita nélkül elfogadták.

Napirend után Antal Géza szólalt fel és utalt arra, hogy a képviselőház tegnapi ülésén a párt egyik tagja részéről olyan felszólalás hangzott el, amely bizonyos *ferde világításban tünteti fel nemcsak a szónokot, hanem magát a pártot is.* — Valószínűnek tartja, a félreértésre alkalmas adó erősebb kifejezések tisztán csak a *szónok kifejezésbeli tévedései* és tőle magától is távol állott olyan intenció, amilyent a felszólalása, a kifejezések helytelen megválasztása által kapott. Ha a képviselőház mai ülésén reparáltatott volna a dolog, nem lett volna szükséges annak szóvétele a pártban, de így meggyőződése szerint kötelessége a pártnak kijelentenie, hogy *távol áll tőle minden olyan tendencia, amely a vallásfelekezetek közt a békés egyetértést megtámadná.*

A párt szabadelvű, nem ugyan azért, mintha a szabadelvű párt támadt volna fel benne, hanem mert a szabadelvűség támadott fel általa. A párt őrizi Deák Ferencnek két hagyományát, a *kiegyezést és szabadelvűséget*. Nem lehet tehát nyugodtan tűrni az olyan látszatot, mintha a szabadelvűség a pártkörön belül nem találna otthonra. Meg van győződve, hogy a felszólaló kijelentése nem öntudatos volt, azért nem akar reklamálni. Mégis kívánatosnak tartja annak kijelentését, hogy a párt ragaszkodik a szabadelvűséghez és minden olyan tendenciát, amely alkalmas volna arra, hogy az összhangot megzavarja, a maga részéről visszautasít és azt magáénak semmiképen nem vallja. (Hosszas helyeslés és éljenzés.)

Issekutz Győzőnek az a felfogása, hogy a munkapártnak a szabadelvűséghez való ragaszkodása sokkal komolyabb, sokkal nyilvánvalóbb, mint hogy kisebb incidens szükségessé tenné annak párthatározattal való hangsúlyozását. Meg van győződve, hogy csak elsőlétszólásról van szó, pártenunciációra tehát nincs szükség.

Nemes Zsigmond dr. meg van győződve, hogy ha a tegnapi felszólaló az értekezleten jelen lenne, maga is hozzájárulna Antal Géza felfogásához. Hite szerint különben is az utólagos kommentárok magyarázták bele az anti-liberális jelentőséget.

Ezután Khuen gróf miniszterelnök szólalt fel és a következőket mondotta.

— Azt hiszem, hogy Antal Géza tagtárs felszólalása nem volt egyéb, mint konstatació az elhangzott *nem egészen szerencsés, kifejezést kísérő felfogásnak*, ami különösen a sajtóban olyan interpretálást kapott, mintha a párt nem volna hű elveihez. Ennyiben teljesen helyes is, hogy ez a félreértésre alkalmas adó eset közöttünk tárgyalassék és magam részéről örömmel konstatalok Nemes tagtárs felszólalásából, — aki képviselőtársához közelebb áll, — hogy a felszólaló célja nem lehetett olyan színben feltüntetni felfogását, mintha a párttól eltérő elveket vallana.

Nem tartom szükségesnek ezért a kommentálását, valamint felesleges volna — azt hiszem az senkinek nem intenciója — hogy kimondjuk, mi szabadelvűek vagyunk. Erre hálásan nincs is szükségünk. Ha történt is itt-ott olyan elszólás, amely nem volt kívánatos, ez nem

ingathatja meg létezésünk alapját, amelynek alapfeltétele a szabadelvűség, amelyet újra felébresztettünk.

Ebből az alkalomból azonban azt a felszólítást intézem a párt tagjaihoz, hogy ellentétes véleményüket itt a pártban fejték ki, mert különben csak tápot adunk támadóinknak. Félremagyarázhatják ezeket a jelenségeket. A pártban az egység meg van, tisztázzuk tehát a kérdéseket barátságosan, mindig attól az intenciótól vezéreltetve, hogy a fogalmak tisztázása egységünket erősíti és erőnket szaporítja.

Antal Géza a miniszterelnök kijelentéseit készségesen és örömmel tudomásul vette.

A miniszterelnök nyilatkozatával az ülés véget ért.

Rendőrségre előállított táblabíró.

— Ha tulbuzgó a policia. —

(Fővárosi tudósítónk telefonjelentése.)

Arad, január 4.

A főváros legutóbbi közigazgatási bizottsági ülésén Vázsonyi Vilmos kérdést intézett Boda Ferenc rendőrfőkapitányhoz, miért tűri, hogy egyes tulbuzgó és reklámhajtású tisztviselők tisztességes polgárokat meggondolatlanul és megfontolás nélkül okatlanul pellengére állítsanak? A kérdésen kívül Vázsonyi intézkedéseket kért a rendőri tulkapások meggátolására. Boda főkapitány azt ígérte, hogy a január havi ülésen ad választ Vázsonyinak.

A napokban tartja majd a közigazgatási bizottság az ülését és nem tudható vajjon Boda főkapitány mivel menti egyik közegének halatlan könnyelműségét, melynek a főváros előkelő köreiből általánosan becsült nyugalmazott táblai tanácselnök lett az áldozata.

Balogh Mihály nyugalmazott táblai tanácselnököt Szilveszter éjszakáján két detektív a lakásáról bevitte a rendőrségi ügyeletes tisztához, egész éjjel ott tartották, mert a *táblabíró kabátját egy kasszafurás színhelyén találták meg*. Mind később kiderült, maga a táblabíró ajándékozta oda egy nála járt egyénnek, aki ruhát koldult tőle, de aki nem annyira szegény mint inkább „szegény legény” volt.

A rendőrség a kinos ügyet nem adta ki a sajtónak. Fővárosi tudósítónk előtt maga a meghurcolt táblabíró így mondotta el a vele történt botrányos eseményt:

Karácsony előtt való napon egy ütött-kopott, szinte rongyos, borostásképű fiatalember jelentkezett a lakásomon. Leri róla a nyomoruság s történetét szinte leolvastam róla, mielőtt kinyitotta volna a száját.

— Mivel szolgálhatok? — kérdeztem tőle nyájasan.

— Az édesanyámhoz szeretnék utazni, özvegy tanítóné Lublón.

— És hiányzik az utiköltsége, ugy-e?

— Az is hiányzik, de egy sokkal nagyobb szivességre akarom kérni.

— Nos?

— Szegény anyám azt hiszi, hogy nekem itt jó sorom van, hogy ur lett belőlem. Én ugyanis leveleimben folyton azzal álattom, hogy milyen jó állásom van. Már most képzolje el, mi lesz, ha ilyen gunyában állítok be hozzá? Meghalna szegény, ha látná az ő zülött fiát.

Megértettem. Szekrényemből kiöltörtöttem tetőtől-talpig a szerencsétlent. Boldoggá tett az a tudat, hogy nemcsak őt, hanem az anyját is boldoggá teszem. Az én emberem, a ki Varga Bálint tanárjelöltnek mondotta magát, utiköltséggel a zsebében, azaz az én zsebemben, vagyis volt zsebemben, eltávozott.

Agglegény vagyok, de azért a Szilveszter-estét otthon töltöttem, mert egy kis influenzát kaptam ujévi ajándéku. Tizenegy óra tájban két urat jelentett be az inasom. Kik lehetnek? Mit akarnak? Bizonyosan kéregetők. Jöjjenek holnap, adtam ki az utasítást a szolgálóknak. Egy pere mulva rémulten jött be megint az inas s azt mondja, hogy nem lehet őket elküldeni, mert a törvény nevében kérnek bebocsátást. Ahá, bizonyosan népszámláló biztosok. Hát csak jöjjenek.

Beléptek. A számlálólapot, amelyet kikészítettem, át akartam nekik nyújtani.

— Nem vagyunk számláló-biztosok — szólalt meg az egyik.

— Hát kikhez van szerencsém?

— Detektívek vagyunk.

— Ugy?

— Kövessen bennünket a főkapitányságra.

— De kérem, én náthás vagyok, nem gyilkos.

— Nem baj, csukott koesi vár lenn.

— Komoly a dolog, vagy tréfa? Mivel valólnak?

— Betöréssel.

— Kénytelen voltam követni őket. A rendőrségen csak hajnalban került rám a sor. Bár nyugodt volt a lelkiismeretem, még sem tudtam aludni a detektívek pricesén. Végre egy rendőrtiszt elé kísérték s ott meghallottam, hogy mivel gyanusítanak. Betörők jártak egy lipótvárosi irodában s a kasszát akarták megfurni. A kemény munkához az egyik betörő ugyancsak nekivetkőzött. Letette egy székre a kabátját és a mellényét, meg a kalapját. Valamitől úgy látszik megriadtak, mert elmenekültek, de ott hagyták bünyeként a széken lévő ruhadarabokat. A detektívek a kabát gallérjába varrt szabóeimre siettek s ott megtudták, hogy a ruha nekem készült. A kalap belsejében is az én kezdőbetűim voltak.

— Az öné ez a kabát és ez a kalap? — kérdezte a rendőrtiszt.

— Az enyém — volt.

— Volt?

— Volt, mert néhány nappal ezelőtt elajándékoztam Varga Bálint tanárjelöltnek.

— Jó kifogás.

— Megesküszöm rá.

— Lári-fári. Vannak erre tanui?

— Vannak.

— Kik?

— Az inasom, meg a szakácsnőm.

Rögtön értük küldtek s végre mentővallo-másuk után visszakaptam szabadságomat. A rendőrség most keresi Varga Bálint tanárjelöltet, aki sem nem Varga, sem nem Bálint, sem nem tanárjelölt, mert a személyleírásból ráismertek benne egy hirhedt lakásfosztogatóra.

TANÜGY.

(—) Aradi állami óvodák. Az Aradváros területén ujonnan szervezett kilenc állami óvodánál rendszeresített óvónői állomások a közoktatásügyi miniszter által részben kinevezés, részben áthelyezés útján betöltöttek. Kinevezettek: Hanacsek Lujza, Kornis Ilona, Rákóczy Klára, Szilárdné Velsz Lujza és Liesmann Ilona aradvárosi volt községi óvónők, továbbá Krause Matild glogováci községi óvónő és Lengyel Rezsóné szül. Hoffer Mária állásnélküli okleveles óvónő. — Áthelyezettek: Exner Aranka lippai (Temesmegye) és Eördög Ottilia csongori (Beregmegeye) állami óvónők. A kinevezett óvónők az elírt hivatali esküt a kir. tanfelügyelő előtt 1911. évi január hó 2-án tették le. Az állami óvodák felállításával az aradi községi jellegű óvodák megszűntek. Az óvónők mely városrészben leendő elhelyezése iránt az illetékes tenyezők meghallgatása után a kir. tanfelügyelő később fog intézkedni.

Nem találják a vértanuk sirjait.

— Tovább folyik az ásatás. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 4.

Az aradi vértanuk hamvainak felkutatására kiküldött bizottság működését két irányban folytatja. Megtette a kellő lépéseket az ismert helyen lévő hamvak Aradra hozatala érdekében és ernyedetlen buzgalommal folytatja az ásatásokat a zsigmondházi határban ismeretlen helyen nyugvó hamvak felkutatása iránt. Urbán Iván főispán a bizottság kérelmére a legnagyobb előzékenységgel tette meg személyesen a lépéseket, hogy Leiningen gróf, Kiss Ernő, Dessewffy Arisztid vértanuk családjához tartozók a hamvaknak Aradra hozatalához beleegyezésüket adják. Urbán Iván főispán leveleire érkezett feleletek alapján Aradváros közönsége nevében a polgármester tette meg a további lépéseket. A Dessewffy-család a polgármesterhez intézett levelében kijelenti, hogy Dessewffy Arisztid hamvait az Aradon építendő mauzóleumban leendő elhelyezésére a legnagyobb készséggel átengedi. Kiss Ernő és Leiningen gróf hamvainak átengedése iránt a tárgyalások még befejezést nem nyertek. *Damjanich* és *Lahner* hamvainak Aradra hozatalára vonatkozólag néhai *Károlyi Tibor* gróf 1897-ben özv. *Damjanich János*néhoz intézett levelében jelentette ki, hogy a mácsai uradalmi parkban nyugvó hamvak Aradra hozatalához a legnagyobb készséggel hozzájárul. *Vécsey* gróf az aradi temetőben nyugszik. *Dományi József* a bizottság kérelmére az Aradra hozandó hamvak ideiglenes elhelyezésére a *Dományi-család* sírboltját engedte át. Az aradi vár sáncába nyugvó *Lázár* és *Schweidel* vértanuk hamvainak átszállítására a polgármester illetékes helyen szintén megtette a lépéseket. *Lázár* és *Schweidel* sírhelye megállapítható lévén, azok hamvainak kiemelése nehézségeket okozni nem fog.

A zsigmondházi határban nyugvó *Pölteberg*, *Török*, *Knézich*, *Aulich* és *Nagy Sándor* hamvainak felkutatása azonban súlyos gondokat okoz. A bizottság az obeliszkek környékén és szemtanuk utbaigazításai szerint az obeliszkekhez közelebb fekvő területeken a futóárkok ásatását befejezte. Az említett területeken ásott futóárkok együttes hossza mintegy 4 és fél kilométer. A legnagyobb lelkiismeretességgel és a leggondosabb ellenőrzés mellett vezetett munka azonban teljes eredménytelen maradt. A később *Dományi József* és *Hirschl* Zsigmond szemtanuk által megjelölt területeket is felásták, azonban szintén eredménytelenül. A gondos munkások régebbi ásások nyomaira, sírhelyekre nem találtak. A földrétegek a most már hat kilométert tevő futóárkok simára vágott falain változást sehol sem mutattak. A bizottság most az ásatásokat a várhoz sokkal közelebb fekvő partosabb részekben folytatja. A bizottság a vesztőhely megállapítása érdekében a honvéd-munkás felügyelő bizottságához is fordult. A bizottság nevében *Balogh Sándor* dr. a Vácott lakó *Kovács Ernő* 48-as őrnagyot nevezte meg, mint olyat, aki az aradi várbörtönben a napi eseményekről naplót vezetett s így feltehető, hogy a kivégzés helyének megállapítására is részletesebb adatokkal rendelkezik. A bizottság most *Kovács Ernő* őrnagy feleletét várja. A város tanácsa az ásatások költségeire eddig 6000 koronát utalványozott. Az eddigi ásatások mintegy 4000 korona költséget okoztak. Az eddig felhasznált összeg tehát a vesztőhely megörökítésére adakozás útján begyűlt 170.000 korona félelmi kamatjövendelmét alig haladja meg. A bizottság az ásatásokat a rosszabb időjárás dacára is folytatja, mert a föld

15—20 cm. mélységben még száraz és porhanyó, nemkülömben mert a tavaszi, nyári és őszi hónapokban a terület kerti és gazdasági növényekkel beültetve és bevetve lévén, a drága bérterületeken a munka nem lenne folytatható.

Felperzselt

londoni anarchista fészek.

— A holttestek agnoszkálása. —

Távirati tudósítás.

Arad, január 4.

Megirtuk, hogy a londoni *Sidney-street*en ezer főnyi rendőrség és katonaság órákon keresztül heves puska- és revolver-tűzben állott egy anarchista csapattal s a végén maguk az anarchisták robbantották fel azt a házat, melyben a rendőri kordon körülzárták őket. A világ legnagyobb városában pár órára valóságban a középkor támadt föl, de a középkor primitív fegyverei helyett modern bombákkal és ismétlődő fegyverekkel. Ma még a következőket jelenti a táviró a rémséges harerről:

London: Kevéssel éjjeli egy óra előtt az ostromolt ház padlásszobáiban tűz támadt, mely két férfit az első emeletről egészen a földszintre kergetett. Onnan kevéssel egy óra után részben az ablakonon, részben ajtókon át az anarchisták utolsó lövéseiket tették. Csaknem az egész ház lángokban állt és a két férfinak még csak pár perce volt, választaniok kellett, hogy vagy a lépcsőkre vagy a földszint udvari szobáiban keressenek menedéket. Az utóbbit választották és a detektívek, kik a ház mögött lövésre készen álltak, már támadásra készültek. Ekkor két lövés dördült el. Ebből azt következtették, hogy a gonosztevők egyike súlyosan megsebesült és a másik erre őt és aztán magát agyonlőtte. A legfontosabb az, hogy *Péter*, a festő az anarchista szövetség feje, még nem került meg. Előbb a rendőrség azt hitte, hogy a két holttest közül az egyik az övé, de az egyik holttest *Fritz*, a másik holttest egy más gonosztevőnek a holtteste volt. Pétert a rendőrség még keresi.

London. Ma reggel hozzáálltak a leégett ház romjainak eltakarításához. A padláson három megsebesedett férfiholttestet találtak. Ezek voltak a védekező anarchisták. Mindegyiknek testében revolvergolyó volt. Az üldözöttek tehát agyonlőtték magukat.

Lesson rendőrtisztviselőn kívül, a kórházban ápolnak s talán meg lehet menteni az életet, megsebesült *Chic* rendőrfelügyelő és még három rendőr. Egy skót katona izgalmban halálra sebesített még egy rendőrt.

A kíváncsi nép közé is röpködtek az anarchisták golyói s három embert súlyosan találtak. Hat tüzoltót eszméletlenül vittek el, egy tűzoltót pedig a bombarobbanástól sebesült meg.

Az ostrom idején berregtek a kinematografikus készülékek. Hiába figyelmeztették a rendőrök a fényképezéseket, azok még életük kockázatával is megörökítették a borzalmas jeleneteket.

London: A rendőrség jelentése szerint eddig három férfi holttestét találták meg a romok között. Az egyiket biztosan agnoszkálták, mint a festő holttestét. A rendőrség a házban talált bombák és okmányok alapján meg van győződve, hogy nagyszabású anarchista összekövésről van szó, amelynek legközelebb számos merényletet kellett volna elkövetnie. A bandának körülbelül ötven tagja volt.

London. Az a kerületi orvos, aki a romok alatt talált holttesteket agnoszkálta, a követ-

kezőket mondotta: Mindkét holttest egyik hátsó földszinti szobában volt. Egyikhez nem tudtam hozzájutni, mivel romokkal volt befödve, csak a teljesen szétroncsolt fejet láthattam. A másik nullának hiányzott mindkét lába. A feje teljesen elégett és megszenesedett, úgy, hogy agnoszkálni lehetetlen volt. Valószínű, hogy mindketten öngyilkosságot követtek el.

London. A ház átvizsgálásánál két óriási revolvert, számos tört, nagy mennyiségű lőport, számos bombát és fontos okiratokat találtak, amelyeknek tartalmát a rendőrség legszigorubbantitokban tartja. A házat most elzárva tartják senkit se engednek bemenni.

A hiányos fogsor.

(Kép az új rendőrbíraskodás idejéből.)

(Január 1-én lépett életbe a rendőrbíraskodásról szóló új törvény, amelynek értelmében a rendőrség egyszerű följelentésére elítélik a vádlottat.)

A rendőrbíró: Szóval tagadja a terhére rótt bűncselekményt. Figyelmeztetem, hogy a tagadásal itt semmire se mehet. Jobb lesz, ha bevallja.

A vádlott: De kérem én nem csináltam semmit. Én olyan ártatlan vagyok, mint a tekintetes ur. Az egész csak bosszu műve. Azért, hogy mikor a multkor leöltük a malacot aztán a Nagy ur kért kolbászt oszt nem adtunk. Meg a lábas, amit a feleségem kölcsön adott...

A bíró (rárivall): Ne beszéljen itt hiábavalóságokat. És ne gyanúsítson felesküdt állami tisztviselőket. Ez a rágalmazó beszéd is csak maga ellen szól. Nagy álljon elő és beszélje el, hogy történt a dolog.

A rendőr: A *Pinty-utca* sarkán állottam őt éjjel 12-től reggel 4-ig. Egy óra tájban egy ember fordult be az utca másik oldalán. Egyenesen a vármegyeházának tartott. Ez bizonyosan rosszban törte a fejét, gondoltam és figyeltem. Az ember megállott a vármegyeház kapuja előtt, körül nézett, aztán elkrákolta magát és egy hegyeset pökött direkt a kapu közepére. Utána iramodtam, de nem tudtam megcsipni. De felismertem, hogy a *Fuszelka József* kefertőseged volt az illető. Ez, aki itt áll.

A bíró (diadalmasan): No, mit szól hozzá? Meri még ezután is tagadni.

A vádlott: Igen ismerem. Mert ez a rendőr ellenségünk a kolbász miatt. Én józan polgár vagyok és nem szoktam éjjel után az utcán sétálni. És én nem vagyok szociálista, én tisztetem a törvényt és nem pökök hegyeset. Az egész hazugság bíró ur. Tessék elhinni.

A bíró: Szóval maga nem volt a *Pinty-utca*-ban a kérdéses időben. Hát hol volt?

A vádlott: Otthon voltam és aludtam.

A bíró: És mivel tudja ezt igazolni.

A vádlott: A feleségemmel meg a gyerekeimmel. Azok egy szobába alszanak velem.

A bíró: Ezek nem tanuk. Olyanokat hozzon, akik nem érdekeltek. Idegeneket.

A vádlott (keservesen horgasztja le a fejét): Honnan vegyem őket? A bíró ur talán mindig érdektelen tanukat visz haza, mikor lefeküdni készül?

A bíró: Ne szemtelenkedjen, mert bezáratom. Adok öt perc gondolkodási időt. Ha ez alatt nem tudja az alibijét igazolni, vagy más mentőkörülményt felhozni, úgy kénytelen leszek magát elítélni.

A vádlott (kétségbeesve törte a fejét, hogy elmulasztotta az elemi elővigyázatosságot és nem alszik állandóan két érdektelen tanuval együtt. Az utolsó pillanatban azonban mentőgondolata támadt. Az arca diadalmasan ragyog fel): Ugy-e azt mondta a rendőr, hogy hegyeset pöktem. Ugy-e azt mondta?

A rendőr: Igen Fuszelka ur. Hegyestet pökött. Direkt hegyestet. Ezt nem lehet letagadni. Arról ismertem rá.

A vádlott: Látja bíró ur, hogy hazudik. És hogy az egész a kolbászok miatt van. Tessék ide nézni mind a négy első fogam hiányzik. Kettő fent, kettő meg lent. Hát azt az embert szeretném látni, aki ilyen szájjal hegyestet tud pökni.

(A bíró zavarba jön és kénytelen felmenteni Fuszelkát a fogak hiánya miatt. De mi történik azokkal a szerencsétlenekkel, akiket jó fogsorral vert meg az isten?)

Örs.

Drámairó és színész.

(Varsányi Irén — Molnár Ferenc — Szécsi Illés.)

Távirati tudósítás.

Arad, január 4

A családi otthon szentélyéből a forumra került szerelmi regény — Molnár Ferenc és Varsányi Irén, továbbá Szécsi Illés botránya foglalkoztatja ma is a főváros közönségét. Mint fővárosi tudósítónk jelenti, a parlament folyosóin miniszterek, képviselők és újságírók megfélekedve a politikáról, kizárólag ezzel a sajnálatos eseménnyel foglalkoztak. Különösen azt találgatták az izgalmas események tömegéből kiszakítva — miért inzultálta Szécsi Varsányi Irén lakásán Molnár Ferencet, miért korbácsolta meg?

Ennek a súlyos inzultusnak beavatottak szerint az volt az oka, hogy Molnár Ferenc állítólag ígéretet tett, hogy mindaddig, amíg a válpör befejezve nincs, nem közeledik Varsányi Irénhez. Ezt az ígéretet azonban megszegte és Szécsi elől való elkeseredésében inzultálta.

A „Budapest” munkatársa felkereste a sajnálatos ügy szereplőit, akik a következőképp nyilatkoztak:

A korbácsoló férj.

Szécsi Illés a következőket mondotta:

— Nyilatkozatomban mindent elmondtam. Nem béreltem fel senkit. Én magam, sajátkezűleg vertem meg Molnár Ferencet.

— Hogy történt a dolog?

— Az indító okok nem tartoznak a nyilvánosság elé. Ezzel tartozom Molnár Ferencnek. Figyelttem, meglestem, hogy mikor találkozik a feleségemmel. Hétfőn délután jelentették, hogy Molnár Ferenc felment az anyósom lakására. Erre én odasiettem. Akadály nélkül jutottam az ebédlőbe. Ott láttam Füstöt, feleségem mostohaapját, az anyósomat, a feleségemet, a testvérét, néhány nőt, a szobaleányt és a szakácsnőt. A feleségem mellett ült Molnár Ferenc. Minden szó nélkül előrúntottam lovagló korbácsomat és végig vágtam Molnár Ferencen. Erre ő felugrott és menekült. Négy szobán keresztül üldöztem, közben ütöttem, vertem. A negyedik szobában egy sarokba szorult, ahol nyöszörögve, térden állva kért, hogy ne bántsam. Erre abbahagytam az ütlegelést és anélkül, hogy bárki is beleavatkozott volna a dologba, amelyet meggyőződésem szerint jól elintéztam, eltávoztam. Ez történt. A szeneslegény-história hazugság. Ha Molnár Ferenc ezzel a rágalommal nem támad ellenem, soha sem hozom nyilvánosságra az ügyet. Elég szomorú és mélyen fájdalmas rám nézve a dolog, hátha még ország, világ beszél róla.

— Azt beszélnek, hogy igazgató ur egyszer már inzultálta Molnár Ferencet.

— Ez nem igaz. Ha ilyen hír forgalomba került, akkor ezt a közönség helyes erkölcsi

félfogása diktálta. Eltökélt szándékom volt az inzultálás, csak az alkalomra vártam. Most végrehajtottam.

— Történt-e lépés lovagias elintézés dolgában?

— Eddig még nem. De Molnár ne is próbálja meg! Kijelentem, hogy ha a szeneslegény-féle hazugságokkal tovább is rágalmaz, újból megverem.

Varsányi Irénnél.

A művész nő édesanyjánál, Fürst Arturnénál lakik, aki azelőtt Wolnernek volt felesége, akitől elvált.

A hírlapírót Fürstné fogadta.

— A művésznővel szeretnék néhány szót beszélni.

— A lányom nagyon gyenge, beteges...

— Tudom. Az egymásra torló események nem esoda, ha beteggé tették, de talán mégis lehetséges volna.

Néhány perc múlva belépett Varsányi Irén és mindjárt a pamlagra ült. Nagyon rosszul néz ki. Szemei kisírtak, arca halavány, egész alakja megtört.

— Nem szánzációéhség vezetett ide, művész nő, de a sokféle szóbeszédből szeretném az igazat megtudni. Hígyje el, a nyilvánosság elé kidobott mende-mondákat ez némitaná el. Mondja, tényleg megtörtént az a tegnapi botrány?

Varsányi bágyadt tekintettel nézett fel.

— Miféle botrány?

— Nem olvasta az esti lapokat?

— Nem... Én elzárkózva élek most és csak itt, a négy fal között emésztetem magam. Mit irnak az esti lapok?

— Kellemetlen feladat, hogy én mondjam el.

— Csak mondja...

Elmondtam az esti lapok hírét és Szécsi Illés nyilatkozatát.

A művész nő eltakarta arcát.

— Rettenetes! Ezt az én jó barátaim tették... Azt mondja, hogy ezt az én uram írta?

— Alá van írva a nyilatkozat...

— Lehetetlen! Lehetetlen! Az én édes uram ilyesmire képtelen... Vajjon ki ugratta őt bele ebbe... Valaki adta neki ezt a kegyetlen tanácsot...

Könyvek toltak a szemébe.

— Ilyen meghurcoltatás! Istenem! Istenem! Az uram nagyon elgaloppozta magát...

— De most valami elhatározó lépésnek kell történnie...

A művész nő édesanyja vette át a szót:

— Kell és fog is történni. Férfiak, uri emberek veszik majd a kezükbe a dolgot és azok majd rendbe hoznak mindent. Szegény leányom, sokat, emberfelettien sokat szenved... És ne vegye kérem zokon, ha mi semmi felvilágosítást sem adunk... Molnár Ferenc és barátai majd tudják, mit kell tenni...

— Bizonyára! És a jó tanács most nagyon drága, mert a közvélemény már rágódik a koncepcióra.

— Hiszen én azért utaztam el az urammal Berlinbe — szólt közbe reszkető hangon a művész nő.

Ismét Fürstné vette át a szót:

— Minden másként lett volna, ha leányom könnyebben, léhábban gondolkodott volna... Akkor nem lett volna ily kavargás... De bocsánat! Mi nem nyilatkozunk... mi nem tudunk semmit, nem is mondunk semmit... Belátja, hogy mi nem beszélhetünk... Leányom — nézze, mivé tette a sok herce-hurca — ő mindig kerülte a reklámot, irtózott a reklámtól és most vele foglalkozik mindenki...

Fürstné, a művész nő anyja, erélyesen, keményen beszélt.

— Majd rendet csinálnak...

Aztán gyengéden simogatta leányát.

— Ne emészd magad gyermekem... elmullik minden... Az urad nagyon rosszul csinálta a dolgot, majd helyreütnék mindent...

A művész nő feje lecsuklott és sirni kezdett. Aztán felállott.

— Bocsásson meg... és kérem... engem hagyjanak ki mindenből... én nem tudok semmit... nem beszéltem semmit...

Aztán bucsuzott és lassan, ingadozó léptekkel a másik szobába ment.

Az édesanyja kísért ki.

— Szegény leányom... nagyon szenved!

— Majd jóra fordul minden! — felelte munkatársunk és aztán távozott.

Egy beavatott a regényről.

Molnár Ferencnek egy hozzá nagyon közel álló jó ismerőse, aki a Vigaszínháznál vezető ember, a következőket mondta.

— Nagyon sajnálatos ez az egész dolog. Annyi bizonyos, hogy az eset három főszereplője, Szécsi Illés, Varsányi Irén és Molnár Ferenc egyformán sokat szenved. És mi lesz a vége, — azt igazán nem tudom. Hallottam, hogy mennyi mindenféle hír, pletyka burjánzott fel az eset kapcsán. Például. Ezelőtt néhány héttel már arról suttogtak állítólagos befentesek, hogy Szécsi Illés inzultálta Molnár Ferencet. Nos, ez határozottan nem igaz. Amikor az inzultus állítólag megtörtént, akkor együtt ültem késő estig, féltizenegyig Molnárral. Akkor még nem tudta, hogy Varsányi elutazott az urával. Másnap délelőtt tíz óra után sürgősön hívtak a telefonhoz. Molnár Ferenc kéretett, hogy azonnal keressem fel. Elmentem hozzá. Az ágyban feküdt, fején és mellén jégborogatások voltak. Nagyon megrémültem, mert azt hittem, hogy kétségbeesésében valami végzetes tette ragadtatta magát. Lekaptam fejről a borogatást: — azt hittem ugyanis, hogy valami tátongó sebet fogok látni, — de, hála Istennek, aggodalmam hiába való volt. Molnárnak csak erős láza és idegrohama volt.

— Hallotta, — kiáltott fel Molnár, Varsányi elutazott az urával.

Azután kezeit tördelte.

És csendesítettem őt és aztán rábeszélésemre szanatóriumba vonult. Nem inzultus következtében került tehát a szanatóriumba hanem a nagy, kétségbeesett szerelme miatt. Mert szerelmes. Szívából őszintén szereti Varsányi Irént és Varsányi Irén is őt. Nagy lelki küzdelmek kavarnak itt; egyik oldalon Molnár, — a másik oldalon a gyermekek és a férj, akivel tizennégy évig élt boldogságban a művész nő... Mi lesz ennek a vége!...

Ujabb inzultus.

Szécsi Illés ma a következő nyilatkozatot tette közé a fővárosi estilapokban:

Molnár Ferenc urnak! Ön hosszan magyarázza, miért nem akar tőlem társadalmi uton elégtételt és miért fordul a bírósághoz. A rövid magyarázat pedig az, hogy ön hazug és gyáva. Annyira hazug és annyira gyáva, hogy még azt az ígéretét sem fogja beváltani, hogy a bíróságnál keres elégtételt. Szécsi Illés.

SPORT.

+ Az Aradi Athletikai Klub f. hó 10-én, csütörtökön délután 6 órakor tartja a Fehér Kerest gyémánt termében XI. rondes közgyűlését, a következő tárgysorozattal: Elnöki megnyitó. Titkári jelentés. Pénztárnoki jelentés. Választás. Indítványok. Az esetleges indítványok a közgyűlés előtt 3 nappal nyújtandók be. Közgyűlés után ugyanott klubvacsera a la carte. Az elnökség.

IRODALOM ES MUVESZET.

A színház műsora:

Csütörtök: Cigányszerelem, operett. C) bérlet.
Péntek: Délután: Rozmárin néni, vígjáték.
 Este: Cigányszerelem, operett. A) bérlet.
Szombat: A király, vígjáték. Várnay Jenő jubileuma. B) bérlet.
Vasárnap: Délután: Aranyember, színmű.
 Este: Cigányszerelem, operett. Bérletszűnet.

* **Lehár köszönete Szendrey Mihálynak.** A Cigányszerelem népszerű komponistája, Lehár Ferenc ma Bécsből levelet írt Szendrey Mihály színiigazgatónak. A zeneszerző, aki csak a napokban tért vissza hosszas budapesti tartózkodása után a császárvárosba, élénk figyelemmel kísérte operettjének aradi bemutatóját. A nagy sikerrel lezajlott premier után levelet írt a színiigazgatónak, amelyben hálás köszönetét fejezi ki a színiigazgatónak és a társulatnak azért a meleg szeretetért, amelyvel operettjét betanulták és eladták. A nagy sikertől el van ragadtatva. Ismeri az aradi közönség magasfokú zenei intelligenciáját és bár nem volt még Aradon, nagyon sokat halott az aradiak fejlett zenei kulturájáról. A levél a színiigazgatónak tagjai között nagy örömet és lelkesedést keltett.

* **Molnar Feéenc új darabja.** A kiváló írónak legújabb darabja a Magyar színház számára készült. Címe: Páris. A szereplői Párisban élő magyar bohémek. Az új darabot a jövő szezón egyik slágerének tartogatja a színház igazgatósága.

* **Várnay Jenő jubileuma.** Szombaton este lesz Várnay tizenöt éves színészjubiléuma. A népszerű színész nagyszámu tisztelője azon fáradozik, hogy ez a jubileum Várnay művészetéhez méltó legyen, Szombaton különben a Király kerül színre, amelyben az ünnepelt az egyik főszerepet játsza.

* **Kurucnóták a Kőlcsey-egyesületben.** A Kőlcsey egyesület e hó 9-ikén megtartandó felolvasásán Juhász Ferenc zenetörténeti előadásában a kurucvilág több szép nótáját fogja hallani a közönség. Monózer Irén, aki hangversenyének színpadán készül, Kertai Ernő és Kárpáti Károly zongora és gordonkakísérete mellett elénekli a „Liliomszál” és a „Hull a levél a virágról” című dalokat. Buja Sándor, aki Aradon mindig leglelkesebb dalosa volt a kurucnótáknak, visszatér régi szerelméhez és Kertész Ernő zongorája mellett elénekli. „Te vagy a legény” és „Török bársony süvegem” kezdetű szép szerzeményeket úgy, a hogy Káldy Gyula hangjegybe szedte. Zongorán is lesz Káldynak egy pompás török dala a kurucvilágból. Ezt Zoltai Mátyás sokszor méltatott játékában fogja élvezni a közönség. Az 1708-ból való híres Rákóczi-nótát pedig tárogatón előadja Székely Károly, aki már sokszor meghatotta ezzel a hangszerrel az aradiakat. Ugyan ő kíséri majd Buja Sándor dalolását, mikor a Darvak nótáját adja elő. A magánénekeken kívül kareloadás is lesz a kuruczenéből. Zoltai Mátyás vezetése alatt a tanítóképző ifjúságából ez alkalomra összehozott dalosok fogják előadni a legszebb kurucnótákat, köztük a Rákóczi siralmát. Ebben a dongókarban a szólóénekes László Géza tanítónövendék lesz. A „Cinka Panna” tüzes erejű nótáját végül zongorán Glück Ilonka fogja előadni a szöveg magyarázata képen.

* **Felhő Rózsi — pozsonyi primadonna.** Felhő Rózsi, a szegedi színiigazgatóság kedvelt szubrettje, elmegy Szegedről. Déry Rózsi, a pozsonyi színház primadonnája lesz az utóda. Felhő Rózsi pedig Polgár Károly, az új pozsonyi igazgató szerződtette Déry Rózsi helyére.

* **Ünnepi előadások.** Vizkereszt napján délután és este lesz előadás a színházban. Délután a Rozmárin néni-t adják, este pedig a Cigányszerelem kerül színre.

* **Bemutató.** Érdekes színházi esemény fog a jövő héten lezajlani. Molnár Ferenc nagyhatalmú vígjátékát, A testőrt fogja a színiigazgatóság bemutatni. A darab címszerepét maga a színiigazgató játssza, aki egyúttal a darabot is rendezni fogja.

* **Az Uránia klasszikus műsora,** melyet csütörtökön mutatnak be utoljára, a közönség óriási tetszésével találkozott már a bemutató előadás alkalmával. Erre az általános tetszésre mindenben rá is szolgál ez a fényes műsor, mely a kinematográfia remekeiből van összeválogatva. A műsor válogatott szenzációi közül lelkesült elragadtatással látta a közönség a levegő hőseinek páratlan szépségű mérközését, olyan látvány mely az emberi elme dicsőségének nagyszerű dokumentuma. A hatalmas szárnyú légmadarak a fecske könnyedségével emelkednek a magasba és a mérhetetlen levegőtengerben keringve, felejthetetlen benyomást tesznek a nézőre. Az Uránia színház igazgatóságának legfőbb gondját képezi, hogy minden műsorán szerepeltessen néhány olyan látványosságot, mely kiragadja a nézőt megszokott milliójából és egy sokáig emlékezetes utazás impresszióját keltse az emberben. Ilyen képzetet ébreszt a nézőben Singapore, a csodaszép indiai város látkepe, továbbá az olasz hadiflotta, mely nem esupán mint katonai látványosságánál, hanem természeti szépségénél fogva is lebilincselő mozgókép. Az Uránia színház gondos figyelmére arra is kiterjed, hogy a közönségnek pénteken az ünnep napján, ismét új szórakozásban legyen része, és ezért január 6-án teljesen új műsort mutatnak be.

* **Culp Julia hangversenye.** E hó 12-én tartja egyetlen hangversenyét Culp Julia, a világhírű dalénekesnő. Jegyek Weisz Leó könyvkereskedésében máris előjegyezhetők.

* **A szerelem drámáinak rugóit** az igazi hamisítatlan emberi érzések és indulatok mozgatják s ezért hatnak reánk a legmegrázóbban az összetört szívek szomorú, bánatos történetei. Egy ilyen megrázó drámát mutat be az Apolló-színház. Az erdőőr egy fiatal férfiüsmérsét vendégül látja házában. A fiatalember visszaél a házigazda vendégszeretetével s amíg az erdőőr kötelessége a fák rengetegébe szöli, addig megnyeri nyájas modorával annak egyetlen leányának tetszését. A fiatalok egymásba szeretnek s az apa távollétében kimennek az erdő szélére virágot szedni. Egy vadász ezt meglátja s az erdőőrnek, aki őt elfogja, a kegyelem fejében elmondja, hogy a leánya egy fiatalemberrel szerelmeskedik. Az apát a hír teljesen megtöri s elhatározza magában, hogy boszút áll a csábítón. Felesalja a hegy óriási csucsára s nyíltan közli vele rettenetes szándékát. A két férfi birokra kel s már már úgy látszik, hogy az erdőőr a mélységbe taszítja a fiatalembert, mikor váratlanul megjelenik a leány s szétválasztja a küzdő feleket. De épen ez okozza a tragédiát, mert az apa elveszti az egyensúlyt s lezuhan a tátongó mélységbe. Ez annyira kétségbeesíti a fiatal szerelmeseket, hogy ők is követik az öreg erdőőrt a halál völgyébe. Ezt a megható drámát és az új műsor többi gyönyörű felvételeit szerdán és csütörtökön délután fél hatkor és hét órakor mutatja be az Apolló-színház, míg csütörtökön este fél kilenc órakor a fővárosi Uránia tudományos színház nagy sikert aratott darabja, a Mohamedán világ kerül előadásra. A Mohamedán világ a fővárosi közönség tetszését váltotta ki s valószínűleg az aradi publikum irodalmi érzéke is a sikert fogja eredményezni. A darabot Várnay Jenő kiváló színész fogja felolvasni.

* **Mohamedán-világ.** A fővárosi sikeres utja után először Aradon kerül bemutatóra Atlasz Márton Uránia-darabja, a Mohamedán-világ. A szerző alapos ismeretekkel írja le az igazhitűek vallásának sajátosságait s a többi európai nép-

fajtot teljesen különálló életmódjukat s szokásaikat. Mohamedan vallásalapításától az új török mozgalomig megtaláljuk az igazhitűek világának minden fázisát a nagy képzettséggel megkonstruált darabban, amelynek összeállítása, ha tudományos alapokon nyugszik is, könnyed s így annak végighallgatásában mindenki élvezetet és szórakozást találhat. Több mint másfélszáz vetített kép s tizenkét mozgókép illusztrálja a szöveget. Valamennyi felvétel természet után készült s érdekesen mutatja be a Mohamedán világ alakjait, azoknak szokásait, a városokat, hegyeket, folyókat s mindent, ami csak az igazhitűekre emlékeztet. A nagyszerű darab az Uránia Magyar Tudományos Színház aradi színpadján, az Apolló-színházban csütörtökön este fél kilenc órakor kerül bemutatóra. A szöveget Várnay Jenő az aradi Nemzeti Színház tagja olvassa föl. Az Apolló-színház csütörtökön délután a fél hat és a hét órai előadásokon a Mohamedán világ érdekesebb képeit s más egyéb bohózatot és természet utáni felvételt mutat be rendes helyárok mellett. 177

Biró a — bírák ellen.

— Egy újságcikk következményei. —

Távirati tudósítás.

Arad, január 5

A szegedi törvényszék birói karában nagy visszatetszést keltett egyik szegedi, reggeli napilap cikke, amely Nagy Aladár dr. ítélőtáblai elnöki titkárnak a szegedi törvényszék elnökévé történt kinevezése alkalmából íródott. A cikk szerzője Nagy Zoltán dr. királyi törvényszéki bíró volt, aki annak az újságnak a törvénykezés rovatát vezeti.

Nagy Aladár dr. kinevezésével kapcsolatban erőshangu véleményt is mondott a birói karról. A cikknek ez a része így hangzik:

Az a baráti és kollégiális viszony, amely az új elnököt bírótársaihoz fűzi, csak biztosíték abban a tekintetben, hogy az opportunus alkalmazkodást, a *törtető stréberséget*, az *üres nagyképűséget*, a tartalom nélküli érvényesülési túltengést fölismerje és kellő mértékére leszállítsa ugyanakkor, amikor méltányolja és saját hatáskörében jutalmazza is az önértet, a kitartó, fáradhatatlan munkát, az igazi tehetséget, amelyből felesen, vegyesen *akadnak a birói tesületben*.

Hogy ezeket a megjegyzéseket általánosságban kell érteni vagy sem, arra nézve Nagy Zoltán dr. semmiféle nyilatkozatot nem tett.

Tény, hogy a Nagy Aladár kinevezésekor írott cikk főntebb közölt részét a szegedi királyi törvényszék birói kara *sértő cölzásnak vette*, ami világosan következik abból is, hogy Pókai Elek dr. helyettes törvényszéki elnök tiz törvényszéki bírót vasárnap hivatali szobájában tanácskozássra *hivott össze*, de behívták Nagy Zoltán dr.-t is, akitől megkérdezték, hogy mint az illető lap törvényszéki tudósítója, ő írta-e a *sértő hangu cikket*? Nagy Zoltán dr. kijelentette, hogy a cikk tőle származik. Erre a tanácskozássra összehívott tiz bíró egymásután kezét szorítva elkészönt Pókaitól, Nagy Zoltán dr.-t ellenben valamennyien *tüntetőleg figyelmen kívül hagyták* s úgy mentek ki Pókai Elek szobájából. A dologról tudomást nyert Nagy Aladár dr., a törvényszék új elnöke is, aki állítólag ez ügyben azt a nyilatkozatot tette, hogy Nagy Zoltán dr.-nak törvényszéki tudósítói minőségben való működését a birói függetlenségről szóló törvény alapján vizsgálat tárgyává teszi.

Nagy Zoltán dr. ezeket mondotta egy újságíró előtt:

— Én, kérem, nem nyilatkozom. Csak nem kívánhatja tőlem, hogy az én ügyemben nyilatkozzak? Felelősséggel csak a fölöttes hatóságomnak tartozom.

Erdekes különben megemlíteni, hogy Nagy Zoltán az emlékezetes Simon Ákos-féle tárgyalás előtt e pörrel olyan cikket írt, amelyek veszélyeztették Simon Ákos pörbeli érdekeit, holott Nagy Zoltán annak a tanácsnak volt a tagja, amely Simon pörében ítélkezett.

Ez ügyre vonatkozólag az illető szegedi ujság ezt közli:

Már november 8-iki számunkban alaptalannak jelentettük ki azt a gyanúsítást, hogy „a Simon Ákos-féle pörre vonatkozó közleményeink forrása bírói körökben keresendő.” Ujra kijelentjük, hogy a pörre vonatkozó közleményeinknek, tudósításainknak, cikkeinknek sem szerzője, sem forrása, sem irányítója Nagy Zoltán bíró ur nem volt. Tisztességes ember kijelentésünkben nem kételkedhetik.

Városok pusztulása.

(Katasztrófális földrengés Turkesztánban.)

Távíratú tudósítás.

Arad, január 4

Nagy földrengést jeleztek ma a budapesti műegyetem, az ógyallai, pólai és trieszti meteorológiai intézet műszerei. A földrengés valósággal katasztrófális is lehetett, olyan erős kilengéseket mutattak a jelzőkészülékek. Mindkét intézetnél egyaránt az a vélemény, hogy a földrengés az utóbbi évtizedek leghevesebb földrengései közül való. A földrengés helyét reggel még nem lehetett tudni; meg kellett várni a további távirati jelentéseket. Egy pétervári sürgönyből tudtuk meg, hogy Turkesztán a katasztrófa színhelye.

Az első jelentést a budapesti műegyetem adta ki. A jelentés így szól:

Ma éjfélkor idegen világrészből eredő katasztrófális földrengést jeleztek a budapesti műegyetem földrengést jelző műszerei. Az ingók feljegyzése 12 óra 34 perckor kezdődik és hajnali 3 órakor végződik. A négy irótól közül 3 kiesett; a Bosch-inga észak-déli komponensének utolsó kilengése 86 milliméter; a kelet-nyugatié 105 milliméter, Wiechert-inga kelet-nyugati komponenséé 103. Csak a Wiechert-inga észak-déli komponensének tüje maradt helyén, a mely aztán végig feljegyezte a földrengést. Ennek a komponensnek legnagyobb kilengése 68 milliméter.

A meteorológiai intézet igazgatósága így nyilatkozott:

Az ógyallai földrengést jelző intézetünkől kapott értesülés szerint készülékeink ma fél egy tájban szokatlanul erős földrengést jeleztek. A földrengés délkeleti irányban és aránylag nem nagyon távol történt.

Déli 12 órakor a következő ungvári távirat érkezett:

Az ungvári földrengést jelző állomás készülékei az éjjel erős földrengést jeleztek, a mely 12 óra 56 perckor kezdődött és 1 óra 58 perckor ért véget. A legnagyobb ingalengés 80 milliméter volt.

Poládból jelentik: A császári és királyi hidrográfiai intézett szeizmografikus készüléke a múlt éjjel rendkívül erős távoli földrengést jelezte. Ha tekintetbe vesszük, hogy a rengési fészkek távolsága mintegy ötezer kilométer és a földrengés intenzitását mutató ingalengések ugyanakkorák, mint a sokkal közelebb levő messinai földrengés esetében voltak, arra lehet következtetni, hogy a mostani földrengés, melynek fészke Perzsiában vagy Középáziában lehetett, nagy katasztrófát és pusztításokat okozhatott.

Triesztből jelentik: A császári és királyi tengerészeti observatórium szeizmografikus készüléke katasztrófális földrengést jelezte, melynek színhelyét ötezer kilométerre teszik. A földrengés kezdete 12 óra 34 perc 17 másodperc, maximuma 20 kilométer volt 12 óra 53 perc 8 másodperckor, a vége pedig 1 óra 44 perckor következett be.

Pétervárról jelentik: Rövid távirat megjelöli a földrengés helyét. A földrengés eszerint Turkesztánban történt. Taskendből azt jelentik Pétervárra, a földrengés, amely öt percig

tartott kőházakat is ledöntött. Hogy hány ember pusztult el, még nem lehet megállapítani. Tehárkend és Kopál városokban reggel négy óra huszonöt perckor szintén nagyobb mérvű földrengés volt. Tehárkenddel megszűnt a távirati összeköttetés.

HIREK.

— Időjárás. Az aradi meteorológiai intézet jelentése szerint e hó 5-én az időjárás: Sok helyütt csapadék, fagypont körüli hőmérséklet.

— A király állapota. Bécsből jelentik: Félhivatalosan ezt a jelentést adták ki: Ő felsége az éjszakát zavartalan nyugalomban töltötte. Reggel, szokása szerint korán kelt fel. A rekedtség enyhült; a nátha még nem múlt el.

— A miniszterelnök Bécsben. Budapestről jelentik: Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök csak hétfőn utazik Bécsbe.

— Hieronymi Karoly ünne lése. Budapestről jelentik: A kereskedelmi minisztérium ma este a leg ünnepesebben részesítette szeretett főnökét, Hieronymi Károly kereskedelmi minisztert abból az alkalomból, hogy a király a Lipót-rend nagykeresztjével tüntette ki a kiváló államférfiut. A Royal-szálloda dísztermében rendezett banketten megjelentek: Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök, Zichy János gróf kultuszminiszter, Serényi Béla gróf földmivelésügyi miniszter, Hazai Samu honvédelmi miniszter, valamennyi minisztérium képviselője, az államvasutak főbb tisztviselői és a sajtó képviselői. Khuen miniszterelnök mondotta az első felköszöntőt, méltatva Hieronymi kiváló munkásságát és óriási szorgalmát. Ha — ugymond — ő koránál fogva a kabinet szeniorja, de a munkabírásánál és ambíciójánál fogva juniorja. Hieronymi megköszönte az ünneplést és ezután még sok pohárköszöntő hangzott el!

— Az Aradi Nemzeti Munkapárt által pusztaszenttamási Nesnera Aladár tiszteletére rendezendő társasvacsorára egy teríték ára itallal 4 korona és nem 3 korona, mint az tegnap tévesen jelezve volt.

— A trónörökös újévi borraivója. Keszthelyről jelentik: Feszetics Tasziló gróf uradalmi intézősége ma tizenöt milleniumi aranyat kapott Ferenc Ferdinánd főhercegtől. Ebből ötöt Böröcz János parádéskoosinak, ötöt Horvát István erdésznek szánt, a többi ötöt pedig az intézősége bizta, hogy ossza szét tesszése szerint. A trónörökös Keszthely vidékén vadászott nemrég és az aranyukat újévi ajándéknak szánta.

— Roosevelt elnökjelölt. Newyorkból jelentik: A köztársasági párt egyhangulag elhatározta, hogy Roosewettet újból jelölni fogja. Küldöttség járt nála, aki előtt Roosewelt kijelentette, hogy szívesen vállalja a jelöltséget és hogy a jövőben is harcolni és küzdeni fog a trösztök ellen. Roosewelt jelöltetésének híre nagy kedvetlenséget okozott a newyorki börzén.

— Kinevezés. Szentpétery István aradi pénzügyigazgatósági fogalmazót a király pénzügyi segédtitkárrá nevezte ki.

— Uj román lap Aradon. Goldis László volt országgyűlési képviselő a román nemzetiségi párt nevében előfizetési felhívást bocsátott ki „Romanul” címen Aradon megjelenő napilapra. A szerkesztőség élén Mihályi Tivadar pártelnök vezetésével nagyobb bizottság áll, mely hivatalosan az új lapot a román nemzetiségi párt elveinek szellemében irányítani.

— A munkapárt győzelme Hunyadmegye közgyűlésén. Egy fővárosi esti lap mai számában a következő tudósítást közli Hunyadmegye ma tartott közgyűléséről:

Hunyadmegye törvényhatóságában a munkapárt és a Justh-párt közötti ellentét a mai megyegyűlésen botrányokat idézett elő. A decemberi közgyűlést, melyet az alispán hívott össze, Mara László főispán nem nyitotta meg. Ezért az ellenzék mára rendkívüli közgyűlést hívott össze. Az ülés elején az ellenzék interpellált, mire a munkapárt óriási zajban tört ki. Tolnay ügyvéd azt indítványozta, hogy a sérelmet jelentsék be a közigazgatási bíróságnak. Pap törvényszéki elnök védelmébe veszi a főispánt, mialatt az ellenzék folytonosan abeugol s lármázik. Valószínű, hogy az indítványt elfogadják. Ma érkezett Dévára az az öttagú miniszteri vizsgáló-bizottság, melyet a belügyminiszter az ellenőrzés céljából Hunyadmegyébe küldött. A kiszivárgott hírek szerint több tisztviselőt felfüggesztenek.

Ezzel szemben dévai tudósítónk a következőket jelenti: Ma délelőtt tartotta Hunyadmegye törvényhatósági bizottsága rendes közgyűlést, melyen a bizottságokat alakították meg. A munkapárt és az ellenzék erőpróbája volt ez, mely a munkapárt győzelmével végződött. A közgyűlés elején egy indítvány hangzott el, mely szerint a közgyűlés keressen orvoslást a közigazgatási bíróságnál Mara László főispán által elkövetett állítólagos sérelmek miatt. Az indítvány felett nagy többséggel napirendre tért a közgyűlés. Ezután megtörténtek a bizottsági választások. Valamennyi munkapárti jelöltet megválasztották.

— A déli gyorsvonatkésés oka. A Budapest felől jövő gyorsvonat, amelynek délben 12 órakor kellett volna Aradra érkeznie, ma két órai késéssel jutott az aradi állomásra. A késés oka az, hogy Monor község közelében a vonat mozdonyának egyik csöve megrepedt, úgy, hogy a vonat csak a Ceglédre érkezett segédmozdonyval mehetett tovább.

— A főorvos tragédiája. Tegnap reggel Kolozsvárra érkezett Fischer Ferenc dr., a zilahi kórház főorvosa. A sebészeti klinikára akarta felvételni magát, hogy régebbi betegségét, a nyaka körül keletkezett daganatot operáltassa. A beteg főorvos nem tudott eljutni a klinikára. Bement egy Jókai-utcai borbélyüzletbe borotválkozni. Alighogy elhelyezkedett a székben, torkából ömleni kezdett a vér. A főorvos kiszaladt az üzletből s az utcán is ontotta a vért. A köréje gyülekezett emberek segítségével bevánszorgott a Newyork-szállodába, ahová a mentőket is kihívták. A mentők beszállították a klinikára, de már késő volt, a főorvos néhány pernyi vérzés után meghalt. Családját a Newyork-szállodából táviratilag értesítették.

— Magyar orvosnő a szultán udvarában. Konstantinápolyból írják: Ritka kitüntetésben részesült a minap Konstantinápolyban élő hazánkfia, Frisch József dr. orvos leánya, Frisch Amália doktorkisasszony. A fiatal hölgy, a ki Esztergomban született, orvosi diplomát szerzett s most az itteni osztrák és magyar kórház orvosa és pedig egyetlen magyar orvosa. A szultán udvarában is többször igénybe vették orvosi tudását, a minap pedig elhívták a szultán legidősebb fia, Zia Eddin herceg feleségéhez, a ki lebetegedés előtt állott. Zia Eddin hercegnek már öt leánygyermek van s most vggre megszületett az annyira várt hercegecske, a szultán első fiunokája, Nizam Eddin herceg. A kis herceg születésénél az udvari orvosok mellőzésével egyedül a magyar orvoskisasszony volt jelen.

— **Golyó a fejben.** Miskolcra írták: A városházának szomorú szenzációja van. Málnási Vince kiadói hivatali főnök, aki nem a legnyugodtabb családi életet éli, tegnap öngyilkossági kísérletet követett el. Málnási tegnap este hazament lakására, ahol összeveszett feleségével, mire izgatottan elrohant hazulról. Aztán újból hazatért és ismét összeveszett. A felesége erre becsapta az ajtót és magára hagyta Málnásit, aki ekkor revolverével a fejébe lőtt. A durranásra berohantak, de orvost nem hívtak. Sőt Málnási ma reggel a golyóval a fejében megjelent a hivatalban és dolgozott. Hivatalársai tanácsolták, hogy vétesse ki a golyót, mert baj lesz. Málnási egykedvűen felelt: „Majd kijön magától.”

— **Portugál jezsuiták Boszniában.** A Bosnyák Hírlap írja: Ezelőtt hat héttel a portugál jezsuiták egyik pátere Szerajevóban időzött, aki Stadler érsek és két idevaló pap kíséretében bejárta az egész országot, hogy néhány, a jezsuiták részére megvásárolható birtokot megnézzen. Hír szerint Travnik közelében, ahol már van jezsuita kolostor, továbbá Tuzla mellett két nagyobb birtokot megvásároltak, melyeken legközelebb le fognak települni a Portugáliából kiűzött jezsuiták.

— **Kolozsvárott volt, de nincs lómészárszék.** Arad város tanácsa tagadhatatlan jó akarattal akar olesó hust varázsolni az aradiak asztalára. Azonban üldözi a balszerencse, vagy pedig a szerencse? A hatósági husszéket Makón óhajtott tanulmányozni, onnan azt felelték, hogy már becsukták. Volt de nincs. Lómészárszékkel szeretne próbálkozni a tanács és most az ország minden részében érdeklődik, vajjon mint vált be a lóhús? Kiderül, mint Kolozsvárról írták, hogy ott volt de nincs lómészárszék. A város így irt Kolozsvár tanácsának: „A folyton emelkedő husárak miatt elhatároztuk, hogy egy vagy több lóhúsmezárszék felállítását fogjuk javaslatba hozni. Tudomásunk van arról, hogy a tekintetes tanács ilyen mézárszékét fenntart. Tisztelettel kérjük tehát, méltóztassék a következő kérdésekre feleletet adni: 1. Mióta áll fenn a lóhúsmezárszék? 2. Hatósági kezelésben történik-e az elszámolás vagy minő módon? 3. Van-e külön lóvágóhid? 4. Ki teljesíti a husszszemlést? 5. Mi az ára a husnak (hentes árunak) és miféle óvintézkedéseket tesz a város a visszaélések ellen? 6. Mennyi az évi hussforgasztás? Arad város tanácsának 1910. évi december hó 24-én tartott üléséből. Varjassy polgármester.”

Egyik kolozsvári lap közölve Arad átiratát, így válaszol rá: A tanács igen rövid levélben adhatja meg a választ Aradnak. Megírhatja, hogy valamikor volt ugyan lómészárszék Kolozsvárott, de — nem tudni mi okból — megszűnt. Azt sem hallgathatjuk el, hogy a visszaélések megszüntetésére semmi intézkedést sem tett a tanács, sőt eszébe sem jutott semmi ilyen akció. Ez lehet a tanács felelete, az aradi levél azonban igen jó mementó arra, hogy végre elő kell venni ezt a kérdést. Radikális megoldást kell keresni, legyen az akár hatósági husszék felállítás, akár a lóhúsmezárszék felújítása. Ez a kérdés van annyira fontos érdeke Kolozsvárnak, mint akárhány városi ügy, amelyre sokkal több időt pazarol a város. — Ugy látszik az egész világon egyformák a tanácsok, a husrágás és a lómészárszék. Tanács, mely nem tud segíteni a husrágáson ez van, ellenben hatósági vagy lómészárszék volt de nincs.

— **Adomány a szegénytanulóknak.** Széchenyi Kázmérné az elmúlt napokban hatvan pár meleg kézelőt adományozott a szegénytanulóknak, most pedig újabban sajátkezűleg téli harisnyákat készített a szegénysorsú iskolásgyermekek részére. A nemesszivű adományért özv. Hauser Károlyné ezredesné ezúton mond hálás köszönetet.

— **Leégett butorgyár.** Budapestről jelentik: Ma este hét órakor kigyulladt a Nagytemplom-utcában *Gelb M. és fia* cég butorgyára és éjjelig teljesen leégett. A tűz eksplozió folytán a gépműhelyben keletkezett és csakhamar átcsaptak a lángok a szomszédos gyárépületekre, a hol a felhalmozott éghető anyag bő táplálékot nyújtott nekik. A tűzoltóság óriási apparátussal vonult ki, ugyszintén a rendőrség. A szomszéd utcákat elzárták, a szomszédos házakból, a hol többnyire munkások laknak, a lakókat kiköltöztették. A veszedelem igen nagy volt, mert az égő gyártelep mellett fekszik a *Thék Endre* cég butorgyára, amelytől meg kellett óvni attól, hogy tüzet fogjon. A tűzoltóság teljes erejével a tűz lokalizálására vetette magát, ami csak éjjel tájban sikerült. Megmenteni semmit sem lehetett. A kár több százezer korona. Emberéletben nem esett kár.

— **Agyonlőtt rablógyilkosok.** *Krakkóból* jelentik: *Dzieditzben* tegnap délután három orosz bandita behatolt a plébánosokba és *Matoschek* katolikus plébánost agyonlőtte. A banditák az orosz határon jöttek át. A gyilkosság után kirabolták a plébániát. A esendőrök üldözöbe vették a rablógyilkosokat, akik akkor már egy szomszédos községben a postát akarták kirabolni. A postamester bezárkózott hivatalos szobájába s az ablakon át két rablót agyonlőtt, a harmadik elmenekült.

— **Halál az őrmester miatt.** A nagyvárad 2-ik honvédszázadban szolgált *Gohl Herman*. Nagyon intelligens fiatal ember volt s talán épen ezért kizozta őt *Sörös* őrmester. Kengyelvással ütötte, véresre verte. *Gohl Herman* nem bírta tovább elviselni ezt az életet, befutott a városba nagybátyjának, *Gohl Pál* kereskedőnek a házába s az udvaron e kiáltással: „Már nem bírom tovább!” — halántékon lőtte magát. Haldokolva szállították a kórházba. Az eset miatt eszécsi Nagy Imre őrnagy szigorú vizsgálatot indított, mert alapos a gyanu, hogy az őrmester kergette halálba a fiatal katonát.

— **A munkásbiztosító pénztár járulékszedése.** Az Országos Munkásbiztosító Pénztár legutóbbi közgyűlése tudvalevőleg titkos szavazás útján kétszázkilenevenhat szavazattal nyolcvanhárom ellen úgy határozott, hogy a fölmerült és a közel jövőben nagyobb mérvben várható hiányok fődözése céljából a betegsegélyezési járulékoknak hét napra való szedését rendeli el országsherte. A közgyűlési határozat végrehajtásaként az országos pénztár köriratilag értesítette a helyi pénztárakat, hogy a hétnapos járulék szedésének rendszerét 1911. január elsején kezdődő hatálylyal életbe lépteti és fölhiotta a pénztárakat, hogy a január havi járulékokat már e rendszer szerint számítsák ki és szedjék be. Az aradi pénztár igazgatósága január 1-én tartott ülésén tudomásul vette az országos pénztár rendelkezését és elhatározta, hogy az új járulékoknak szedéséről köriratilag értesíti az összes munkaadókat. E köriratok az új járulérendszer táblázataival a mai napon már el is küldettek a pénztár háromezer munkaadójának.

— **Köszönet.** Az Aradon felállítandó Csiky és Fábrián-szobrok költségeire az aradi m. kir. Államépítészeti hivatal tíz koronát adományozott. Fogadják az adományozók a szobor-bizottság köszönetét. *Kilényi János* főszámvévo újvi üdvözetek megváltása címén öt koronát küldött a *gyermekkorháznak* és ezért köszönetét fejezi ki *Visky Pál*, igazgató.

— **Az elcsapott munkás boszuja.** *Drechsler József* vaggongyári napszámost szombaton elboesátották. A munkás *Zaboretzky János* előmunkást okolta azért, hogy keresetét elveszítette, emiatt boszut forralt ellene. Meglepte *Zaboretzkyt*, amikor hazament s a sötét utcában hátulról öklével kétszer fejbeütötte. *Zaboretzky* hirtelen megfordult, s revolverét kétszer támadójára sütötte, de egyik golyó sem talált. *Drechsler* ma feljelentést tett emiatt a rendőrségen *Zaboretzky* ellen.

— **Francia likörök legbiztosabb készítésére,** — házilag — a likör aroma 1 üveg 60 fillér Vojtek és Weisznál. :01

A kiváló bór- és lítiumos gyógyforrás

SALVATOR

vess- és hólyagbajoknál, köszvényél, cukorbetegségnél, vörhenyél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatású.

Terápiás és megelőző szerepe van. Kapható ártárgykereskedésekben és gyógyszertárakban.

SCHULTEK ÁGOST Béjaly-László Salvator-Forrás vállalat, Budapest, Rudasliget 8.

TARKASÁGOK.

Népszámlálási mesék.

A most folyó népszámlálásnak sok furcsa epizódját jegyezzük föl ebben a kis cikkben. A nép bizalmatlansággal viseltetik a népszámlálók iránt, mert sokan visszaétek már azzal, hogy népszámlálónak adták ki magukat. A legtöbb biztosítási ügynöknek az volt a fogása, hogy népszámlálónak adta ki magát. Nem csoda tehát, ha a paraszt ember becsukja a háza ajtaját a népszámláló előtt, akiben vagy ágonst, vagy adóvégrehajtot sejt.

A Választó-utcában történt meg ma, hogy *Kovács János* kisiparoshoz bementek a népszámlálók s kikérdezték személyi viszonyairól. Hogy hány éves, hol született és hányszor volt beoltva, arra még csak megfelelt a polgártárs. De amikor ezt kérdezték tőle: van-e háza, — konokul hallgatott.

— Hát mért nem felel? — kérdezte a népszámláló biztos.

Kovács János megvakarta a fejét és ezt vágta ki:

— Azért nem mondom meg, mert nem akarok biztosítani.

— De hiszen nekünk semmi közünk a biztosításhoz. Mink csakugyan népszámlálási biztosok vagyunk.

Az iparos legyintett a kezével.

— Nekem ugyan beszélhetnek. A multkor is itt volt egy ilyen népszámláló. Annak megmondtam, hogy hol van a házam, aztán egy hét mulva megkaptam a biztosító intézettől az értesítést, hogy tudomásul veszik, hogy a házamat tízezer pengőre bebiztosítottam.

Ez még ujesztendő napján történt. Egy külvárosi földesgazda ujesztendő napján bezárva tartotta a lakása ajtaját, nehogy az alkalmatlan boldogujesztendőben utazók folytonosan háborgassák és merényletet kövessenek el a zsebe ellen. A népszámlálók bekopogtak.

— Mit akarnak? — ordított a polgár a bezárt ajtó mögül.

— Népszámlálni akarunk, — mondták a biztosok — nyissa ki az ajtót.

— Nem nyitom én.

— De nekünk be kell menni, mert népszámlálni akarunk.

— Tudom, hogy most ezt mondják, de azt is tudom, hogy ha bent lesznek, akkor kiderül, hogy

nem is népszámlálók, hanem csak boldog újévet akarnak kívánni.

Egy ügyes népszámláló a gáji parasztek között úgy segített a bizalmatlanságon, hogy bibliai idézettel köszöntött be.

A népszámláló a következő rigmussal vezette be a népszámlálást:

A mi urunk Jézus Krisztus, amikor megszületett, Augustus császár elrendelte, hogy birodalmának lakosságát számlálják össze. És amint el-méne Mária és József Názáretből Betlehembe, hogy a császár parancsának engedelmeskedjenek, azonképen eljöttem én is összeírni benneteket, mert a király ur is szeretné tudni, hogy hány alattvalója van.

Természetes, hogy ezt a népszámláló-biztost, aki mindenütt ilyen bibliából vett idézeteket használt, a legszívesebben látták.



Miért gyönyörű a pesti nő?

Mert az arcára rózsás, üde, friss, finom, hamvas és diszkrétén matt, lilyenné tette a Yes Porcellánpouder. Minden királynő, minden nagy színésznő azt használja, mert: minden pouder közül egyedül csak az Amerikai Yes Porcellánpouder, ártalmatlan, ezt a hites vegyész bizonyítja és mert szépítő hatása biztos, millió esetben kipróbált.

A Porcellán-pouder csak „Yes” felirással valódi. Kapható az egész világon mindenütt. Az Amerikai Porcellán-pouder R. T. magyarországi főraktára: Budapest, IV. Kecskeméti-utca 5., VIII. Rákóczi-ut 9. Árak: 5.— 3.— korona.

Arados kapható: Házsi Hezter, G. Földes Kelemen, Vojtek és Weisz, Ried Béla, Bajcs Árpád és Hegedűs Gyula cégnél.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Humorista művészek egyesülete. Budapestről jelentik: A napokban megalakul a Humorista Művészek Egyesülete. A humoros grafikát akarja népszerűsíteni nálunk, hol a művészetnek ez az ága a közönség részéről mostohább elbánásban részesül. Az egyesület célja tagjainak munkáiból kiállításokat rendezni, művészi humoros revüt és könyveket kiadni. Tagjai egyelőre Szmröcsányi Odön, Vadász Miklós, Paulini Béla, Herman Lipót, Pólya Tibor és Lányi Dezső (szobrász.) Az egyesületnek lesznek író, színész és zenészi tiszteletbeli tagjai, kik az egyesületet kulturális céljainak elérésében támogatni fogják. Többek között következőket kéri fel: Heltai Jenő, Molnár Ferenc, Nagy Endre, Szép Ernő, Kemény Karinti Erigyes, Jakobi Viktor és Hegedűs Gyula.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, január 4.

Amerika 1% - el magasabb. Miniat, vételkódv mér-sékelt, 8 ezer mm. 5-10 fillérrel magasabb.

Az árak 50 kilónként számítva:

	Dél zárlat	2 órai zárlat
Buza 1911. áprílisa 11.17-11.18	11.17	11.18
Buza 1911. májusa 11.07-11.08	11.07	11.08
Buza 1911. októberre 10.64-10.65	10.65	10.66
Rozs 1911. áprílisa 7.83-7.84	7.81	7.82
Rozs 1911. októberre 7.74-7.75	7.74	7.75
Tengeri 1911. májusa 5.58-5.59	5.57	5.58
Zab 1911. áprílisa 8.42-8.43	8.44	8.45

A Temesvári Lloyd-Társulat

terményosarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1910. Jan. 4

Buza (szokvány-minőség):

75 kilogrammos	20.90-10.10
76	19.10-10.30
77	19.20-10.30
78	19.30-10.40

Buza (Temesvári keresk. ár):

75 kilogrammos	9.90-19.00
Rozs	6.85-6.90
Árpa	6.80-6.85
Zab	7.20-7.25
Tengeri (ul)	4.45-4.50

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

Jan. 4.

Magyar aranyáradék 4%	112.65
Magyar koronáradék 4%	91.95
Magyar koronáradék 3 1/2%	84.25
Magy. földteherm. kötvény 4%	92.50
Horvát-szlavon földteherm. kötv./ny	94.00
Magyar nyeregyorsorú kölcsön	225.00
Tiszasab. és szegedi orsz. kölcsön	100.00
Osztrák járadék papírban	96.50
Osztrák járadék ezüstbe	97.25
Osztrák járadék aranyban	115.75
Osztrák koronáradék 4%	93.00
1860. évi osztrák államsorjegy	105.00
Osztrák-magyar bankrészvény	118.00
Magyar hitelbank-részvény	866.25
Osztrák hitelintézet részvény	67.00
Osztr.-magy. államvasuti részvény	750.00
80 frankos arany (Napoleon)	19.00
Német birodalmi márka	117.45
London vista	240.07%
Páris vista	95.07%
20 márkás arany	28.50

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem

Jan. 4.

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilo-grammon felül súlyban fillérig; közép páron-ként 300-400 kilogrammig erjedő súlyban fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felül súly-ban 164-65 fillérig; fiatal közép páronként 161-320 kilogrammig terjedő súlyban 168-170 fillérig; könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 164-168 fillérig.

Sertéselőzettség: Jan. hó 1. napján volt készlet 17986 darab, Jan. 2. napján felhajtott 10000 darab, Jan. 2. napján elszállított 92 darab, Jan. 3. napjára maradt készletben: 17893 darab. A hízott sertés fixlet irányzata csendes.

Felolós szerkesztő:
BOLGÁR LAJOS

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Csütörtök, 1911. január hó 5-én:

C) bérlet.

C) bérlet.

Gigányszerelem.

Regényes operette 3 felvonásban. Írták: Willner és Be-dansky. Zenéjét szerzezte: Lohár Ferenc. Fordította: Gá-bor Andor. Rendező Kulcsár Lajos.

SZEMÉLYEK:

Dragotia	Heltai Jenő.	Zorika	Wlassák V.
Boleszku	Huszár K.	Jolan	Sz. Rantai B.
Dimitriana	Vas Jenő.	Körösházy	Diósey Nusi.
Józa cigány.	Cseh Ferenc.	Jula	Feakóné.
Mózi	Polgár S.	Foreakn tánc	Harold E.
Mosa	Kulcsár L.	Liabic bejár	Moser R.

Készlete este 7 óra felé.

URANIA

mozgóképek színház.

Műsor 1911. Jan. 5-én, csütörtök:

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Műsor: Holnap, hétfőn január 2-án.

1. Olasz flotta látványosság. — 2. Kettő közül a har-madik. Bohémia. — 3. Egy udvarház története. Dráma. — 4. Singapere látványosság. — 5. A megfoghatatlan. Telvaj. Kaszagtató. — 6. Sötét kamra. Dráma. — 7. Poru-giai András. Történelmi felv. — 8. A levegő királyal. Látványosság. — 9. Aries hercege. Történelmi dráma.

Előadások a. u. 6 órától kezdve.

APOLLÓ SZÍNHÁZ

az Andrásy-téri új Lloyd-palotában.

Urania Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Csütörtökön este fél 9 órakor

Mohamedán világ.

(Az Iszlám.) 162 színesen vetített képpel és 12 mozgó-fényképpel. Írta: Atlasz Márton. Felolvasa: Várnai Jenő, az Aradi Nemzeti Színház tagja.

Helyárak: Páholy ülésenként 2 kor. Zártsék 2 kor. I-ső hely 1 kor. 50 fill. II-ik hely 1 kor, III-ik hely 30 fill., IV. hely 40 fill.

A hölgyek kéretnek a nézőtérre kalap nélkül megjelenni.

Az előadásokon katonazené játszik.

Ruhatár. — Buffet.

Délután fél 6 és 7 órakor

érdekes mozgóképek előadások, rendes hely-áraknál.

NYILTER.

Helyszülke miatt az összes raktáron levő

alkalmi

ajándéktárgyaknak alkalmas tárgyak,

bámulatos olcsó áron

lesznek árusítva.

Óriási választék izléses és porcelán és mosdókészletekből, modern függő és asztali lámpák-ból. Figurás dísz tárgyak porcelán, majolika, bronz és elsőrendű china ezüstből, ugyszintén leg-jobb minőségű alpaca és china ezüst evőeszközöket tartok.

Legnagyobb választék modern képkeret mintákból.

Fischer Mór,

Andrástér 18. Fischer Eliz-palota.

4501

Városi és megyei telefon 568.

SZULTÁNORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya. Bőr- és dús lithion-tartalmú ásványvíz.

Kiváló vegyi összetétel következtében sikerrel alkalmazható vese-, húgykő- és hólyagbajok esetében, valamint cukorbetegségeknel, csúszos bántal-maknál, továbbá a légző- és emésztő-szervek hurutos bajainak gyógyítására.

Iszaptelep: Budapest, IV. Ferencz Művelődési 72. Kőbányászok: EPERJES.

Főtelértelek Aradon: Dür Gusztáv, a városbíró szobájában, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 828

Fejér Gyula, telefon 71. sz.

201

Építési iroda áthelyezés!
Maszni János
 építész műszaki irodáját
 Arad. Szent István-utca 7. sz. alá (saját ház)
helyezte át.

Elfogad az építéset terén előforduló mindennemű
IRODAI ÉS KIVITELI MUNKÁLATOT.
 Tervezéseket a legmodernebb stílusban, valamint költség-számításokat kívánatra készítik.
 Az építéset terén mindennemű felvilágosítással szolgálok.
 A nagyérdemű közönség b. pártfogását továbbra is kérem
 Tisztelettel
 Maszni János, építész.
 4781

Nélkülözhetetlen háziszer

'Doré' sósborszesz.

A Doré sósborszesz az összes használatban levő sósborszeszek közül a legjobb hatásának bizonyult.

A Doré sósborszesz kitűnő eredménnyel használható mint bedörzsölőszer, mindazon esetekben, midőn a bedörzsölést szükségesnek tartják, vagy ott, hol az orvos a bedörzsölést előírja. Különösen mindenféle reumatikus fájalmaknál, fejfájás, lábfájás, oldalszurás, hátfájás és csusos fájalmaknál.

Belsőleg: 20-40 cseppet cukorra csepeentve kitűnő fájdalomcsillapító és gyomorerősítő szer

Ára egy eredeti üvegnek utasítással együtt
44 fillér.

Főraktár: HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában,
 továbbá: Ring Lajos gyógyszer-tárában és Vajtek és Welsz drogueriájában kapható.
 Vigyázat a DORÉ névre.

Nagy választék csipkékben és olcsó aranyszövetekben.

Értesítjük a t. vásárló közönséget, hogy az olcsóságáról kivül, mert csipke ruháinkat továbbra is fogjuk vesezni, hogy minden héten újabb és újabb partie-árak érkezenek, mert

Olcsón csak a

Csipke Áruházban

(As. talos Sándor-utca 4.) lehet vásárolni.

A következő kizárólag

PARTI ÁRUK

kerülnek eladásra:

Női ing R. schiffenből 75 kr.-tól feljebb	Férfi ing R. R. schiffen 90 krtól feljebb
Női nadrág " 74 "	Téli ing 35 "
Glott alj l. dupla 125 "	Gallér csuk 7 " 8
Lüszter alj l. dupla 125 "	Kézleő párja 8-16 "
Selyem alj l. dupla 375 "	Harisnya 3 pár 50, 90 és 100 "
Midervédő batizt 52 "	Selyem gallérvédő 68 "
Batizt alj 125 "	Klasszékózttyú párja 59 "
Taft selyem l. métere 68 "	Selyem sál 38 "
Caikos selyem l. métere 82 "	Kéztmunka kongró kezdés 125 "
Gyermekruhák 75 "	Csipke, méterje 1 "
Zsebkeendő tuatja 58 "	Csipke szövet 25 "

Kérjük a vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni. Tisztelettel

GEIGER GYULA FIAI

Délmagyarország legnagyobb csipkeáruházának főkja.

Férfi ruhaszövet gyapjuból frt 120-tól kezdve. Blous 4.25-krájár.



6581



Játékok!!

mélyen
 leszállított
 árban
 kaphatók



Eisele János koronás
 áruházában

hol az összes játékaruk kiárusítatnak.

Mielőtt férjhez megy kelengye beszerzése céljából érdeklődjék az Aradi Fehérnemű Készítő Iparvállalatnál. 4788

Saját készítményű férfi fehérnemű méret szerint, ugyszintén fiu és leány intézeti fehérneműek.

Vidéki meghívásokra dus mintagyűjteménnyel azonnal állók rendelkezésre. Arad, Weitzer János-utca Városi és megyei telefonszám 651.
 (uj leányiskola-épület.)

Alkalmi vitések
és eladások

Ékszerárnyakban

arany és ezüstművekben, Arad legna-
gyobb ára és ékszerárnyakban

Deutsch Izidor

írás és ékszerész
Woltzer János-utca, Minorita-palota

Zálogcédulák

arany és ezüstművek, gyémánt és brili-
lláns tárgyak a legmagasabb árban meg-
vételnek vagy más tárgyra átcsereállításnak
TELEFON 488 TELEFON 488

Gőzművelés

Nagyobb területek szántá-
sát kétgéprendszerű 20 név-
leges lóerejű új gőzekéjé-
vel, épüget mélyrigolozásokat
szőlő, spárga stb. telepítések
hez előhántós gőzrigol-
okéval igen kedvező feltételek
mellett elvállal **Ortutay**
Gyula bélamajori gazdasága
Mezőkovácsháza (Csanád-m.) 7181

Rheuma szesz

páratlan hatású, bedörzsölésre való szer hasogatás,
szaggatás ellen. Egy üveg ára 1 korona.

Dr. Rozsnyay étpora

kiváló gyomorjavító. Fokozza az étvágyat, elősegíti
az emésztést és megakadályozza a gyomorrontást.
Egy doboz ára 70 fillér.

Köhögés ellen használja a ≡ mell teát. ≡

Egy doboz ára 50 fillér.

Kapható egyedül

Rozsnyay Máttyás

gyógymertárban

411

Arad, Szabadság-ter.

Fajtiszta **riparia portalis** alanyon oltott, elsőrendű, dus
gyökérzetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványokat

sima valamint **riparia portalis** szőlőveszőket ajánl
gyökere és elsőrendű minőségben

HÁMORI-GAZDASÁG

szőlőoltvány-te'epe, ARAD.

Bővebb felvilágosítással szolgál: 4251

Deák Ferenc-utca 3. sz. alatt.

Telefon 229.

Porosz Szén Koks

4138

legjobb minőségben, legolcsóbb árban

kapható:

Roth József

Arad, Ötvös-utca 3.

Telefon 63. sz.

Telefon 63. sz.

SOK
PENZT TAKARIT MEG,
HA CIPO TISZTITASHOZ



ÓRIÁS FEDÁK KRÉMET
HASZNAL
MERT CSAK 30 FILLER,
MINDENÜTT KAPHATÓ.

Hölgyeknek

legkellemesebb

alkalmi meglepetés egy gyönyörű

Kézápoló

készlet remek kivitelben.

Gyöngyház, ezüst, teknőc, teknőc-utánzat, csont, cocus és ébenfából 3 K.-tól 70 koronáig minden árban.

Továbbá mint hasznos és igen kedves ajándék egy csinosan összeállított

Fésű garnitúra

1 tükör, 1 hajkefe, 1 bontó,
1 nyeles és 1 porfésű tartalommal.

311

Legfinomabb francia

Illatszer- ujdonságok

„dus választékban.”

Rendkívül izléses japán mintájú illatszer

Diszdobozok

(Kazetták.)

2 üveg divatos parfüm, 1 drb. finom szappan és poudertartalommal, 4 koronától : kezdve minden árban. :

Hánzu Nestor

Vöröskereszt Drogeria

ARAD, Weitzer János-utca 2.

Városi és megyei telefon 455

Van szerencsém a nagyérd. közönség tudomására hozni, hogy

asztalos üzletemet

Kápolna-utca 3. szám alá saját házamba áthelyeztem és minden tekintetben a modern követelményeknek megfelelően berendeztem. Mint eddig, úgy ezután is fő törekvésem lesz izléses kivitel, szolid munka és olcsó árak által a nagyérd. közönség bizalmát kiérdemelni. 8951

Elvállalok modern lak- és boltberendezéseket, portale és épületmunkát.

Kész butor eladás.

A nagyérd. közönség becses pártfogását kérve, teljes tisztelettel

Molnár Antal,
épület és műbutorasztalos.

6284—1910. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A Mradnai kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Victoria takarékpénztárak és hitelintézet végrehajthatónak 4500 kor tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék illetve a mradnai kir. járásbíróóság területén lévő, a paulisi 985. sz. tkvben A. I. 1—2. sorsz. 4609., 4812. hrsz. ingatlanok 854 kor., a paulisi 1611. sz. tkvi A. I. 1—2. sorsz. 1894 és 1922. hrsz. ingatlanok 140 kor., a paulisi 1822. tkvi A. I. rsz. 1639. hrsz. ingatlan 140 kor., a paulisi 1823. tkvi A. I. rsz. 427—428. hrsz. ingatlan 877 kor. és a paulisi 1823. tkvi A. + 1—2. rsz. 1033. 1032. hrsz. ingatlanok 34 koronában mint ezeunel megállapított kikiáltási árban elrendeltek és annak megtartására határidőül 1911. évi

február hó 3 napjának d. e. 9 órája Paulis községéhez tüzetik ki.

Ezen árvesen a fentirt ingatlan birtok jutalék a kikiáltási ár kétharmadánál olcsóbb áron el nem fog adatni. Amennyiben ezen összeg el nem éretik az árverést a kiküldött felfüggeszti.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 % -át bánatpénzül készpénzben, vagyis az 1881. LX. tez. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 8333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság.

Mradnán 1910. évi november hó 22. napján.

Poigár, s. k.

kir. jbiró.

210

Házi mosószappanok

pipereszappanok illatszerek, stearin és templom-gyertyák

egyszintén mindenféle mosócikkak lev. későbban beszerezhetők

Lorenz Károly

szappangyárosnál 2044

Arad, Furray-utca.

Értesítés!

Értesítem Aradváros és vidéke n. é. közönségét, hogy a Furray-utca 2. szám alatt 22 év óta fennálló Beck J.-félsz.

cukorka, csokoládé és déli gyümölcs különlegességi

üzletét megvettem

és azt friss árukkal felszerelve, személyesen tovább vezetem. A kereskedői pályán sok éven át szerzett tapasztalataim abba a kellemes helyzetbe jutattak, hogy b. vevőim meglegedését úgy első minőségű áruim, valamint olcsó árak és figyelmes kiszolgálás által kiérdemeljem, miért is szíves pártfogást kér kész szolgálattal 4121

Németh Sándor és Társa.

Egy, az aradi piacon jól bevezetett vidéki

serfőzde

előnyös feltételek mellett

képviselőt keres.

Felvilágosítást ad: **Kornis Testvérek** Arad, Vörösmarty-utca 1 sz.

A farsangra ajánljuk kitűnően berendezett nyomdánkat

tisztelt olvasóink szives figyelmébe, hol

**Névjegyek,
Báli meghívók,
Esküvési meghívók,
Eljegyzési értesítők,
Üzleti nyomtatványok,
Művek,
Könyvek stb. stb. stb.**

Gondos és pontos kiállításban, méltányos árban készíttetnek. 

Szives megrendelést kér: **Aradi Nyomda R. T.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

Mérlegképes könyvelő

magyar német levelező, keresetük listát nagykereskedés részére. Ajánlatok, fizetési igények megjelölésével és bizonyítványmásolatokkal kéretnek. A kik már hasonló üzletben alkalmazásban voltak, előnyben részesülnek (Cím a kiadóban). 211

Megjelent

Tolnai Világlapja új évfolyamának 1-ső füzeté és úgy bérletben mint egyenként, összes kedvezményekkel együtt kapható Krausz Paulin könyv és papirkereskedésében színházépület. Ugyanitt 112000 kötetből álló kölcsönkönyvtár magyar, német, francia és angol nyelvben. 511

A Verbőczy-utcában,

gazdasági palotához közel, 5-3-2 szobás utcai lakások teraszal s egy raktár május 1-re kiadó. A terveket megtekinteni és értekezni lehet a postafőnöki lakásban 11-12-ig. 164

Magántanulókat és bejárókat

mérsékelt díjazás mellett elvállal izr. fiúinternátus. Steiner, Chorin Áron-utca 1. szám. 166

Italméréssel

egybekötött vegyeskereskedésem részére egy második segédek keresek azonnali belépésre, havi 30 korona fizetéssel és teljes ellátással. Bizonyítványokkal ellátott ajánlatok Fischer Antal, Apáti, u. p. Simonyfalva, Aradmegye intézen dők. 4810

Ölven év óta

fennálló jóforgalmu koresma ház-
zal együtt eladó. Cím a kiadó-
ban. 204

Eladó vállalat.

Egy jól-jövedelmező fuvarozási vá-
llalat, mely biztos megélhetést nyújt,
teljes felszereléssel és éves kund-
saftokkal együtt azonnal átadó.
Cím a kiadóban. 206

Gyakorlott hivatalnok,

ki nagy budapesti cégnél van al-
kalmazva, állást keres. Cím; a ki-
adóhivatalban. 180

Élsőrendű fodrásznő

ki a legkényesebb igényeknek is
meg el, alkalmi fésüléseket vál-
lal. Inczedy Etelka, Gróf Károlyi-
utca 10. 4583

Aki a Révai Nagy Lexikonát

megvenni óhajtja, attól átveszem
a már elavult Pallas Lexikont. A
Révai Lexikont részletfizetésre is
szállítom. — Veszek legmagasabb
árban egész könyvtárakat és hang-
jegyeket, 100,000 kötetes kölcsön-
könyvtár és 30,000 kötetes zenemű-
kölcsonzó intézet. Üzleti könyvek
gyári raktára. Kerpel Izsó könyv-
és papirkereskedése. Aradon. 4071

Élszerszám

és nyereg, használt, de jókarban
levő, megvételre kerestetik. Cím
a kiadóban. 4628

Fehérnemű varrást

és javítást elfogad Kleinné, Ma-
gyar-utca 20a. 4777

Akar Ön Pénzt

megtakarítani?

Akar Ön jó árut is olcsón venni?

ugy keresse fel

KORÁNYI

cipő-, kalap- és uri divatáruházát,

mert szép és jó árut csak ott vehet a leg-
olcsóbban. — Saját érdekében győződjék meg!
— ésvigyázzon a cégre! —

Korányi Jenő Szabadság-ter 3.

(a volt Winternitz-féle helyiség.)

● **Leszállított árak.** ●

Erős munkás cipő, kézi-
munka frt. 2.60 feljebb.
Férfi Box Bergsteiger frt.
3.75 feljebb.
Amerikai cipő box vagy
chewro frt. 6.50 feljebb.

Női fűzős cipő frt. 2.70 fel-
jebb.
Box fűzős frt. 3.50 feljebb.
Fiu-, gyermek- és leány-
cipők már 80 krajcártól
és feljebb.

Báli cipőkben óriási választék!

Férfi-, női-, gyermek-, leány- és flu cipők minden
kivitelben és minden árban kaphatók! oooo

Legujabb divatu kalapok, nyakkendők és fehéreneműekben
állandóan nagy raktár.